



PL VEGA

Letti con sistema di pesatura



TABELLA REVISIONI		
REVISIONE	DATE	NOTE
0.0	06/10/2017	Prima Edizione

Sommario

Certificazioni fabbricante	6
Dichiarazioni di conformità CE	8
Disposizioni generali	9
Presentazione del manuale	9
Servizio assistenza clienti	9
Convenzioni	9
Sicurezza	10
Disposizioni di carattere generale	10
Costruttore	10
Vita prevista	11
Destinazione d'uso	11
Prestazioni essenziali del letto	11
Identificazione	12
Descrizione dei letti	13
Descrizione generale	16
Denominazione delle parti principali: PL VEGA conf. ZEBT514W	16
Denominazione delle parti principali: PL VEGA conf. ZEBT510W	17
Caratteristiche tecniche letti	18
Caratteristiche tecniche materasso	20
Identificazione dei comandi	21
Identificazione simboli grafici	21
Pulsantiera di comando	22
Pulsantiera libera retroilluminata (Opzionale RAT500W)	22
Pannello flessibile paziente FPP (opzionale RAT515W)	23
Pulsantiera integrata su sponde (solo su ZEBT518W)	24
Pannello di comando ACP standard (opzionale RAT520W)	24
Pannello di comando ACP con display (opzionale RAT525W)	26
Memorizzazione posizione letto (solo da ACP)	28
Pulsantiera a pedale (opzionale in abbinata al componente ruote RCXXXXW)	28
Comandi lato piedi (opzionale RAT560W)	29
Indicatore peso WU150	30
Trasporto e imballaggio	31
Controllo alla consegna	31
Installazione	32
Preparazione dell'area di installazione	32
Verifica della dotazione	32
Assemblaggio	32

Montare le spalle	32
Montare le sponde a compasso (solo su ZEBT510W)	33
Montaggio display	34
Rimozione viti di protezione celle di carico	34
Allacciamento elettrico	35
Avvolgicavo	35
Test funzionale	35
Conformità elettromagnetica	36
Funzionamento e uso	39
Posizione sicura	39
Posizioni di emergenza	39
Bloccare il letto	40
Quinta ruota (opzionale)	41
Allarme freno	41
Luce notturna di sicurezza	41
Spostare il letto	41
Alzare ed abbassare il letto	42
Alzare e abbassare la sezione schienale	44
Alzare e abbassare la sezione superiore delle gambe	46
Autocontour (movimentazione simultanea sezione schienale e sezione superiore delle gambe)	48
Posizione confort (sedia)	50
Posizione visita	52
Posizione discesa	53
Trendelenburg e controtrendelenburg	55
Posizione trendelenburg d'emergenza	56
CPR azzeramento totale	57
Dispositivo di emergenza sblocco schienale CPR manuale	58
Movimentare la sezione inferiore delle gambe (modello elettrico cod. RAT560W)	59
Movimentare la sezione inferiore delle gambe (modello a gas RAT555W)	60
Movimentare la sezione inferiore delle gambe (modello a cremagliera cod. RAT550W)	61
Alzare ed abbassare le sponde a compasso	62
Smontaggio delle sponde a compasso	63
Alzare ed abbassare le sponde a quattro settori	64
Allungaletto integrato	65
Portacoperte (accessorio RAT610)	67

Piani rete in abs (RAT530W)	67
Piani rete in tondino (RAT535W).....	68
Collegamento equipotenziale.....	68
Sistema di pesatura.....	69
Accessori.....	73
RA0023/43 Asta supporto flebo a due/quattro ganci	73
RA0050/53 Staffa di sollevamento standard/regolabile con pulsante	75
RA0076W Coppia supporti sacche urina e drenaggio (opzione in fase d'ordine)	77
RA0112 Porta monitor	79
RA0148 Portabombola ossigeno	82
LH0055 Materasso a 3 snodi ignifugo Fusion	84
LH0200 Materasso per allunghetto	85
RAT620 Porta pulsantiera per sponde a compasso.....	87
Sanificazione	89
Prodotti sanificanti.....	89
Intervalli di sanificazione.....	89
Manutenzione.....	90
Verifica periodica	90
Pulizia e disinfezione.....	91
Regolazioni	91
Batteria d'emergenza.....	91
Batteria sistema di pesatura.....	92
Soluzione dei problemi per letti elettrici.....	93
Localizzazione guasti per letti elettrici	94
Messaggi di errore indicatore del peso	94
Accantonamento.....	95
Stoccaggio	95
Rottamazione.....	95
Demolizione e messa fuori servizio	95



Reg. Numero	11334- A		
Data di rilascio	2004-04-21	Data di ultima modifica	2016-04-19
Data di prossimo rinnovo	2018-09-15	Settore	EA: 19 , 29 a

Certificato del Sistema di Gestione per la qualità **ISO 9001:2008**

Si dichiara che il sistema di gestione per la Qualità dell'Organizzazione:

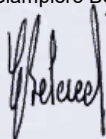
WUNDER SA.BI. S.r.l.

è conforme alla norma UNI EN ISO 9001:2008 per i seguenti prodotti/servizi:

Progettazione, produzione ed assistenza di bilance ad uso medicale ed industriale.

Commercializzazione ed assistenza di bilance ad uso domestico ed industriale

Chief Operating Officer
Giampiero Belcredi



Il mantenimento della certificazione è soggetto a sorveglianza annuale e subordinato al rispetto dei requisiti contrattuali Kiwa Cermet Italia.

Il presente certificato è costituito da 1 pagina.

La data di rilascio di questo certificato corrisponde alla data di primo rilascio da parte di altro Ente accreditato

WUNDER SA.BI. S.r.l.

Strada Vecchia per Monza 20
20056 Trezzo sull'Adda MI Italia

Kiwa Cermet Italia S.p.A.
Società con socio unico, soggetta
all'attività di direzione e coordinamento
di Kiwa Italia Holding Srl
Via Cadriano, 23
40057 Granarolo dell'Emilia (BO)
Tel +39.051.459.3.111
Fax +39.051.763.382
E-mail: info@kiwacermet.it
www.kiwacermet.it

CERMET



SGQ N° 007A SSI N° 006G
SGA N° 010D FSM N° 004I
PRD N° 069B

Reg. Numero 11334- M
Data di rilascio 2004-04-21 Data di ultima modifica 2016-04-19
Data di prossimo rinnovo 2019-02-28

Certificato del Sistema di Gestione per la qualità
ISO 13485:2003

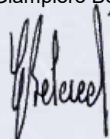
Si dichiara che il sistema di gestione per la Qualità dell'Organizzazione:

WUNDER SA.BI. S.r.l.

è conforme alla norma UNI CEI EN ISO 13485:2012 per i seguenti prodotti/servizi:

Progettazione, produzione ed assistenza di balance ad uso medicale.

Chief Operating Officer
Giampiero Belcredi



Il mantenimento della certificazione è soggetto a sorveglianza annuale e subordinato al rispetto dei requisiti contrattuali Kiwa Cermet Italia.

Il presente certificato è costituito da 1 pagina.

La data di rilascio di questo certificato corrisponde alla data di primo rilascio da parte di altro Ente accreditato

WUNDER SA.BI. S.r.l.
Strada Vecchia per Monza 20
20056 Trezzo sull'Adda MI Italia

Kiwa Cermet Italia S.p.A.
Società con socio unico, soggetta
all'attività di direzione e coordinamento
di Kiwa Italia Holding Srl
Via Cadriano, 23
40057 Granarolo dell'Emilia (BO)
Tel +39.051.459.3.111
Fax +39.051.763.382
E-mail: info@kiwacermet.it
www.kiwacermet.it

CERMET



SGQ N° 007A SSI N° 006G
SGA N° 010D FSM N° 004I
PRD N° 069B

Dichiarazioni di conformità CE



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE DECLARATION OF CONFORMITY UE



0122

Numero dell'Organismo Notificato (NMI) che ha eseguito la sorveglianza CE in riferimento alla direttiva del consiglio 2014/31/UE. Certificato n°: CE-247
Identification number of the notified body (NMI) that carried out the EC Surveillance referred to the Council Directive 2014/31/UE. Certificate n°: CE-247

FABBRICANTE: Manufacturer:	Wunder Sa.Bi. S.r.l. Via Vecchia per Monza, 20 20056 Trezzo sull'Adda (MI)
TIPO/MODELLO: Type/Model:	PL VEGA
Nr. del certificato di approvazione CE del tipo: No of the EC type-approval certificate:	DK 0199.336 rev 01 EU-Notified Body No.0199
Matricola Serial Number	XXXXXXXXXX

- La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
- Strumento per pesare a funzionamento non automatico
The non-automatic weighing instrument
- Classe di precisione: **III**
Precision class:
- Corrisponde al modello descritto nel certificato di approvazione CE del tipo.
Corresponds to the model described in the EC type-approval certificate.
- È conforme alle seguenti Direttive:
It complies to the following Directives:
 - 2014/31/UE (NAWI): Norma EN45501
2014/31/UE (NAWI): Norma EN45501
 - CEI EN 60601-1
CEI UNI EN 60601-2-52 Apparecchi elettromedicali
Parte 2: Prescrizioni particolari relative alla sicurezza fondamentale e alle prestazioni essenziali dei letti medici
 - 93/42/CEE e successive modifiche compresa la 2007/47/CE
93/42/EEC and further amendments 2007/47/EC included
- Altre direttive applicate: 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/35/UE, 2014/30/UE
- La marcatura CE 0476 è posta in conformità agli allegati V e VII della Direttiva 93/42/CEE
Emesso da organismo rif. Certificato KIWA CERMET Italia S.p.a. (VIA CADRIANO 23- CADRIANO DELL'EMILIA - BOLOGNA) N° MED 31187
CE 0476 mark is applied in accordance to annex V and VII of Directive 93/42/EEC
Issued by organism ref. Certificato KIWA CERMET Italia S.p.a. (VIA CADRIANO 23- CADRIANO DELL'EMILIA - BOLOGNA) N° MED 31187

Firmato a nome e per conto del Fabbricante:
Signature:

Luogo: Trezzo sull'adda (MI) Italy
Place:

Amministratore Unico
Mauro Filippo Cassera

WUNDER SA. BI. S.r.l.
Via Vecchia per Monza, 20
20056 Trezzo sull'Adda (MI)
Tel. 02 90964566 Fax 02 90964533
P.IVA 07246290161

Data: xx/xx/xxxx
Date:

wunder sa.bi. srl

Sede operativa e amministrativa: via Vecchia per Monza, 20 - 20056 Trezzo sull'Adda (MI) - Italy
Sede legale: via Montegrappa, 7 - 24121 Bergamo
Cod. Fisc. e P.IVA / VAT(I) 01786290161 - R.E.A. BG 236719 - R.E.A. MI 1255333

(+39) 02 90964566 - Fax: 02 90964533
www.wunder.it
wunder@wunder.it



Disposizioni generali

Presentazione del manuale

Il presente manuale è parte integrante dell'articolo.

Leggere attentamente le avvertenze e le istruzioni contenute nel presente manuale in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la SICUREZZA D'USO E MANUTENZIONE.

Le descrizioni ed illustrazioni, fornite in questa pubblicazione, si intendono non impegnative.

Il fabbricante si riserva il diritto di apportare le modifiche che riterrà convenienti a scopo di miglioramento, senza impegnarsi ad aggiornare questa documentazione.

Le illustrazioni e le immagini contenute nel presente manuale sono intese unicamente come esempi e possono differire dalle situazioni pratiche.

La casa costruttrice non si assume alcuna responsabilità per i danni diretti o indiretti, compresa la perdita di utili, o per qualsiasi altro danno di natura commerciale che possa derivare dall'uso del prodotto non conforme a quanto descritto nel presente manuale.

Servizio assistenza clienti

Il Servizio di Assistenza Clienti è a disposizione per ulteriori informazioni sull'uso, sulla manutenzione e sull'assistenza di questo prodotto.

Convenzioni

In questo manuale sono stati adottati i seguenti simboli grafici:



ATTENZIONE! È posto prima di determinate procedure. La sua inosservanza può provocare danni all'articolo.



AVVERTENZA! È posto prima di determinate procedure. La sua inosservanza può provocare danni all'operatore od al paziente e all'articolo.

Disposizioni di carattere generale

-  **AVVERTENZA!** *Un uso ed una manutenzione impropri possono provocare danni a persone e cose.*
-  **AVVERTENZA! AVVISO PER LE MALATTIE VEICOLATE DAL SANGUE:** *Per ridurre il rischio di esposizione durante l'impiego del letto, seguire le istruzioni di manutenzione riportate nel presente manuale, oltre alle prescrizioni in materia di sicurezza del personale predisposte dal Responsabile del Servizio Medico di Emergenza.*

Gli operatori devono leggere attentamente il presente manuale, attenersi alle istruzioni in esso contenute e familiarizzare con le procedure corrette d'uso e manutenzione del letto.

Utilizzare ed eseguire la manutenzione dell'articolo solo come prescritto nel presente manuale e servirsi esclusivamente di parti di ricambio ed assistenza del fabbricante

Non usare il letto per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito e progettato.

Avvisare sempre il paziente prima di effettuare qualsiasi regolazione del letto.

Durante la sosta, bloccare sempre il letto tramite i freni.

Non lasciare mai incustodito il letto quando vi è sopra il paziente.

Conservare questo manuale per consultazione e a supporto dell'addestramento del personale.

Trasferirlo insieme al prodotto in caso di vendita o passaggio a nuovi utilizzatori.

Non sovraccaricare lo strumento oltre il valore di portata massima.

Non applicare i carichi in modo brusco.

Non utilizzare oggetti taglienti o appuntiti per premere i tasti.

Non tentare di aprire indicatore di peso.

Non rimuovere i sigilli presenti sullo strumento.

Non cortocircuitare l'indicatore di peso e la batteria.

Per alimentare l'indicatore del peso utilizzare esclusivamente adattatore esterno previsto da Wunder. Prima dell'utilizzo verificare la compatibilità tra la tensione di rete locale e la tensione riportata sulla targa dell'adattatore esterno.

Verificare periodicamente l'integrità del cavo di alimentazione dello strumento e non venga in contatto con apparecchi caldi.

Assicurarsi che il cavo di alimentazione non crei pericolo di intralcio.

Prima di effettuare la pulizia dello strumento, scollegare il cavo di alimentazione.

Non immergere lo strumento in acqua o altri liquidi.

Fate eseguire regolarmente le operazioni di manutenzione e le verifiche metriche successive.

Costruttore

L'articolo descritto in questo manuale è prodotto da:



Wunder Sa.Bi. S.r.l.

Via Vecchia per Monza, 20
20056 Trezzo sull'Adda (MI)

Tel. +39 02 90964566

mail: wunder@wunder.it

Vita prevista

I letti per casa di riposo sono stati realizzati per funzionare senza pericoli o rischi per cose e persone, nei limiti e condizioni definiti nel presente manuale per un periodo di 10 anni, trascorsi i quali si consiglia di sostituirli. Il corretto funzionamento è garantito esclusivamente contattando il Servizio Assistenza Clienti del fabbricante ogni qualvolta si verificasse un'avaria al letto.

Destinazione d'uso

- Tipologia di dispositivo: letto elettrico.
- Il dispositivo è destinato ad essere utilizzato nella diagnosi, nel trattamento e nel monitoraggio di un paziente adulto* sotto la stretta sorveglianza del personale medico.
- Ambiente d'uso: 1, 2 o 3**. Il locale di installazione deve essere dotato di impianto elettrico conforme alle norme in vigore.
- Personale destinato all'uso del prodotto: paziente, operatori specializzati e medici.
- Supervisione e responsabilità: il letto deve essere utilizzato sotto la supervisione di un medico.
- Avvertenza: il letto non può essere utilizzato in atmosfera potenzialmente esplosiva.
- Limiti d'uso: il letto può essere utilizzato solamente come descritto nel presente manuale.

* per adulto si intende una persona di peso maggiore o uguale a 40kg, di altezza maggiore o uguale a 146cm, e con indice di massa corporea (BMI) maggiore o uguale a 17.

** riferimento norma CEI EN 60601-2-52:2016-02

Prestazioni essenziali del letto

Le prestazioni essenziali del letto medico sono:

- **posizione di trendelenburg:** la posizione di trendelenburg è raggiungibile in ogni condizione tramite pannello di comando ACP in un tempo inferiore a 30 secondi;
- **piano rete orizzontale:** è possibile portare in posizione orizzontale il piano rete in ogni condizione tramite pulsantiera, pannello flessibile paziente e pannello di comando ACP in un tempo inferiore a 30 secondi;
- **schienale orizzontale:** è possibile portare in posizione orizzontale la sezione schienale in ogni condizione grazie alla leva meccanica CPR in un tempo inferiore a 30 s;
- **posizione sicura:** è possibile portare il letto in posizione sicura portando il piano rete in posizione orizzontale nella posizione più bassa con le sponde sollevate, l'allungaletto chiuso, i comandi da pulsantiera disattivati e il freno inserito. Quando il letto raggiunge la posizione sicura si accende un led verde sotto al basamento.

Identificazione

ATTENZIONE! È vietato rimuovere per qualsiasi motivo le etichetta dal dispositivo.

L'articolo è identificabile dalla targhetta posta sul basamento nella quale sono riportati i seguenti dati:

SIMBOLO / DICITURA	DESCRIZIONE	TARGETTA IDENTIFICATIVA
	Dati identificativi del fabbricante	   Manufacturer: Wunder Sa. Bi. srl Via vecchia per Monza 20 20056 Trezzo sull'Adda (MI) -Italy M 17 CE 0122 Model PL VEGA (WU 150) Max 250 kg e= 50/100 g Min 2kg T= -250kg 5°C / 35°C DK 0199.336 REV01 Matr. C16027309 CND: Z12099003 N° Repertorio: 1686736/R
	Leggere le istruzioni	
	Classe Precisione	
PL VEGA	Modello letto	
DK0199.336rev1	Certificato CE del tipo	
Matr.xxxx	Matricola	
Max	Portata Massima	
e=	Divisione di verifica	
T=	Tara Max	
CE	Conforme direttiva 2014/31/UE	
14	Anno fabbricazione	
0122	Numero organismo notificato	
+5°C +35°C	Temperatura utilizzo	
	Attenzione: Leggere le istruzioni per l'installazione e l'uso.	   IP66  Kg = 300  Kg = 250 100 - 240V- ±10% - 50Hz - 2A max  1xT5AH250V (5X20) USO MAX 2/PAUSA 18
	Data di costruzione;	
	Carico di lavoro sicuro;	
	Peso massimo paziente;	
	Rifiuto speciale;	
	Parte applicata di tipo B;	
USO MAX 2/PAUSA18	Tempo di impiego;	
IP66	Grado di protezione IP;	
100 - 240V±10% 50Hz - I in 2A max	Tensione, frequenza e corrente di alimentazione;	
1xT5AH250V (5x20)	Fusibile.	

Descrizione dei letti

L'innovativa serie PL VEGA con sistema di pesatura propone una gamma di letti rispondenti a quattro temi fondamentali: sicurezza, funzionalità, ergonomia e protezione totale.

Struttura

La struttura in acciaio verniciato a polveri poliestero-epossidiche è costituita da un piano di coricamento regolabile in altezza con un sistema a coppia di compassi indipendenti collegati ad un basamento inferiore.

Il piano di coricamento è realizzato con spigoli arrotondati aventi ampi raggi perimetrali di curvatura per evitare lesioni a personale infermieristico e pazienti. Il piano di coricamento è composto da 4 sezioni di cui 3 snodate (schienale, femorale, gambale) e 1 sezione fissa centrale (bacino).

Le sezioni possono essere completate, per il sostegno del materasso, con reti in maglie elettrozincate o pannelli forati in ABS termoformato. Il telaio intermedio, rientrante rispetto al piano di coricamento, comprende i meccanismi di movimento delle singole sezioni e dei compassi, snodi di rotazione, guide lineari e le testate di supporto spalle testiere/pediere; gli snodi di rotazione sono realizzati con boccole autolubrificanti in acciaio-teflon mentre le guide lineari scorrono su rotelle in nylon.

Il basamento è costituito da due telai in tubolare di acciaio verniciato, tra i quali andranno montate le 4 celle di carico per la rilevazione del peso paziente. Il basamento inferiore è dotato di 4 ruote gemellate $\varnothing$ 125mm o 150 mm sistema frenate lato piedi e lato testa, alle due estremità dei comandi per le ruote è presente una copertura in abs termoformato. Terminale elettronico con visore peso può essere posizionato in uno dei 4 angoli del letto.

Il basamento è predisposto per ricevere:

- 4 ruote gemellate o monorotaia complete di sistema frenante a bloccaggio simultaneo bilanciato tramite 4 pedali in acciaio posti agli angoli del basamento;
- 5a ruota centrale diametro 125mm con bloccaggio direzionale azionato dal sistema frenate principale del letto;
- pedaliera elettrica bilaterale con archetto di sicurezza per evitare azionamenti involontari.

Il letto è dotato di:

- allungaletto che permette di allungare il piano rete di 17,5 cm;
- supporto avvolgicavo in tondino d'acciaio fissato sotto al telaio.

Il letto può essere fornito con un piano porta coperte in HPL con ringhierino di contenimento e alloggio per ACP posto sotto al piano rete al lato piedi.

Spalle e sponde a 4 settori

Realizzate con POLIETILENE lineare a media densità. Il materiale è stabilizzato per UV, di colore grigio ed è tinto nella massa. Sono personalizzabili con pellicole adesive colorate in PVC ultra-permanente ad altissima coesione garantite 7/8 anni all'esterno. Testate del letto supporto spalle in acciaio rivestite con carter in ABS con 4 ruote paracolpi in gomma e 4 innesti per aste all'estremità. Manopola centrale rossa di bloccaggio e anti sfilamento spalle. In alcune versioni la spalla lato testa è fissa con il basamento per evitare interferenze degli accessori del letto con le lampade testa letto delle camere.

Le sponde a quattro settori sono posizionate: 2 sulle sezioni schienale (seguono i movimenti del piano rete) e 2 sul piano intermedio nella zona femorale con indicatore di inclinazione (per Trendelenburg e sez. schienale). Il design ottimale delle sponde e la posizione di uscita facilitata consentono il corretto posizionamento del paziente e garantiscono un supporto stabile e sicuro per aiutarlo ad alzarsi o a passare sulla sedia.

Sponde a compasso

La coppia sponde a compasso è composta da tre barre orizzontali costruite in acciaio verniciato a polveri epossidiche, e da due montanti verticali in materiale plastico antitrauma.

Il dispositivo di aggancio semiautomatico è collocato al lato piedi. Sono abbattibili a compasso a filo piano rete. Le sponde vengono fissate al telaio intermedio per mezzo di morsetti con maniglia di bloccaggio e sono facilmente asportabili.

Movimentazioni

La sezione schienale e la sezione superiore delle gambe sono comandate elettricamente con attuatori lineari.

La sezione inferiore delle gambe può essere regolata, a seconda del modello:

- manualmente con doppia cremagliera semiautomatica a 6 posizioni;
- manualmente con molla a gas e leva di sblocco posta ai piedi del letto;
- elettricamente con attuatore lineare e comandi posti ai piedi del letto. Questa movimentazione non può essere inibita dal pannello ACP.

Lo snodo tra la sezione superiore delle gambe e la sezione inferiore delle gambe è dotato di fermo di rotazione negativa della sezione inferiore delle gambe per evitare l'angolo inverso delle ginocchia.

Il sollevamento del letto avviene mediante attuatori elettrici lineari che azionano i compassi, i quali consentono anche i movimenti di Trendelenburg e Controtrendelenburg.

Lo schienale arretra e si alza automaticamente durante la rotazione (traslazione) per ridurre la compressione della zona torace/bacino limitando la formazione di piaghe da decubito.

Durante la movimentazione dello schienale viene segnalato tramite arresto il raggiungimento dell'inclinazione di 30° (VAP-High Risk Zone), ripremendo il tasto funzione la movimentazione riprende.

Sblocco schienale (CPR) con motore con discesa ammortizzata, sbloccabile tramite leve bilaterali poste sotto il settore bacino.

Impianto elettrico

L'impianto elettrico può essere alimentato con tensione variabile (auto adattiva) 100-240V, 50/60Hz per poi essere trasformata ed utilizzata, tramite la centralina con trasformatore elettronico SMPS, in bassa tensione 24V continua. L'impianto elettrico è costruito in classe 1, con tutte masse metalliche collegate assieme creando un circuito continuo. È presente un morsetto per il collegamento equipotenziale, posto a lato testa del letto. L'impianto elettrico è realizzato a tenuta stagna IP66 contro la penetrazione dei liquidi. È presente una batteria integrata di emergenza ricaricabile che consente la movimentazione del letto in caso di mancata alimentazione diretta della rete. È disponibile un tasto on/off sulla centralina che consente di escludere la batteria in caso di immagazzinamento prolungato. Il letto è dotato di allarme acustico freni disinseriti con spina inserita e una luce notturna di sicurezza rosso/verde; la luce verde indica che il letto è posizionato ad altezza minima, questo può evitare pericoli di cadute accidentali durante la discesa notturna del paziente.

Comandi

I dispositivi di comando si suddividono in due categorie:

-Comandi paziente: pulsantiera, pannello pensile con luce di lettura, comandi integrati su sponde 4 settori (interni);

-Comandi operatore: pannello ACP standard o con visore a cristalli liquidi LCD, comandi integrati su sponde 4 settori (esterni) e pedaliera bilaterale.

Tramite il pannello ACP è possibile attivare/disattivare ogni singola movimentazione da pulsantiera, da pannello pensile, da pannelli integrati su sponde e da pedaliera (i comandi dedicati di Trendelenburg di emergenza e CPR non possono essere bloccati, sempre attivi). I comandi inibiti vengono segnalati da apposito led rosso. In alternativa, è possibile bloccare le pulsantiere estraendo la chiavetta di sicurezza (su pulsantiera e ACP).

Le pulsantiere e il pannello ACP si possono attivare o disattivare mediante pulsante di accensione, e sono dotate di stand-by automatico dopo 3 minuti di inattività.

Nella configurazione completa il letto è a norma CEI UNI EN 60601-2-52:2016.

PL VEGA Conf. ZEBT510W



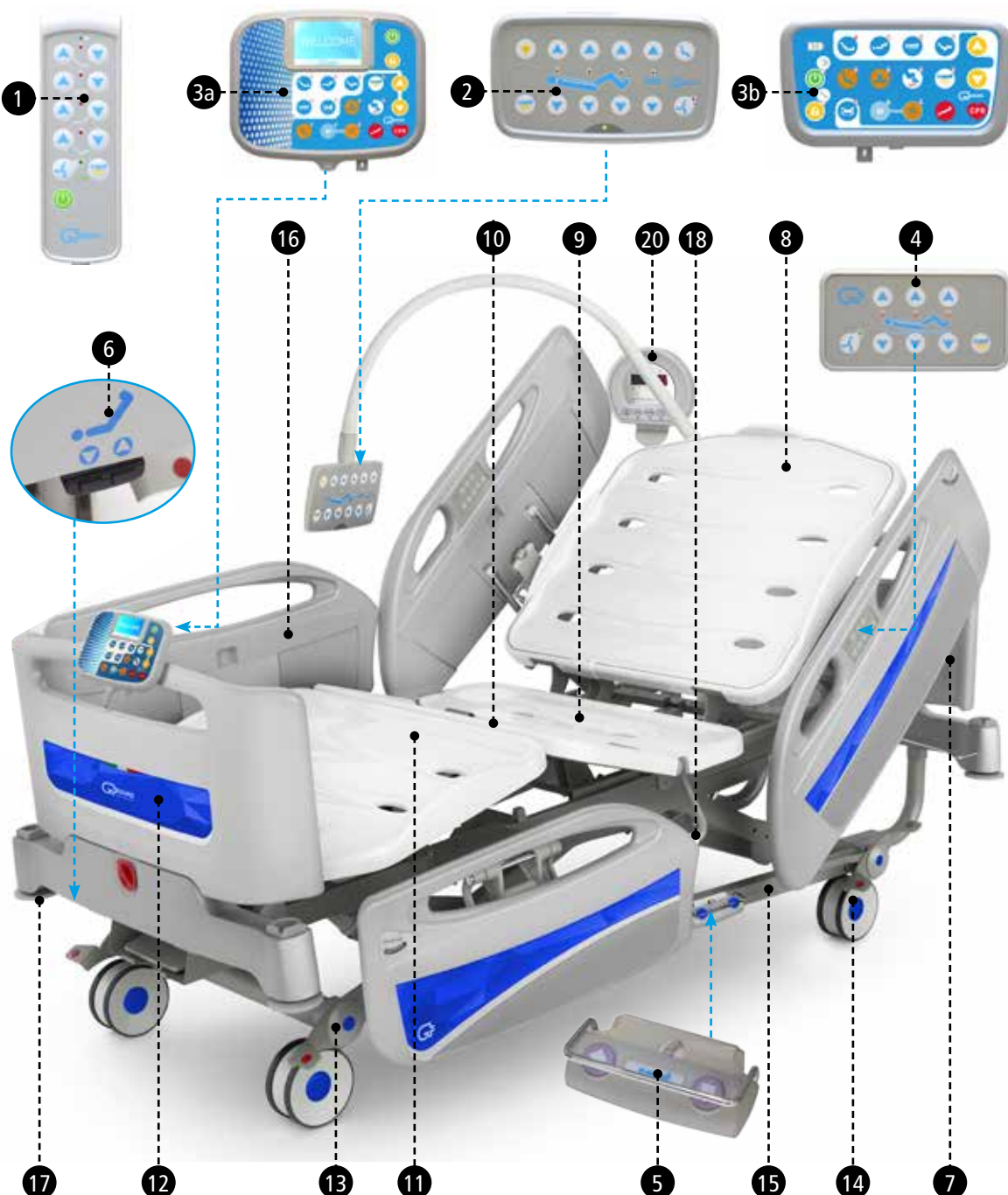
PL VEGA Conf. ZEBT514W



Descrizione generale

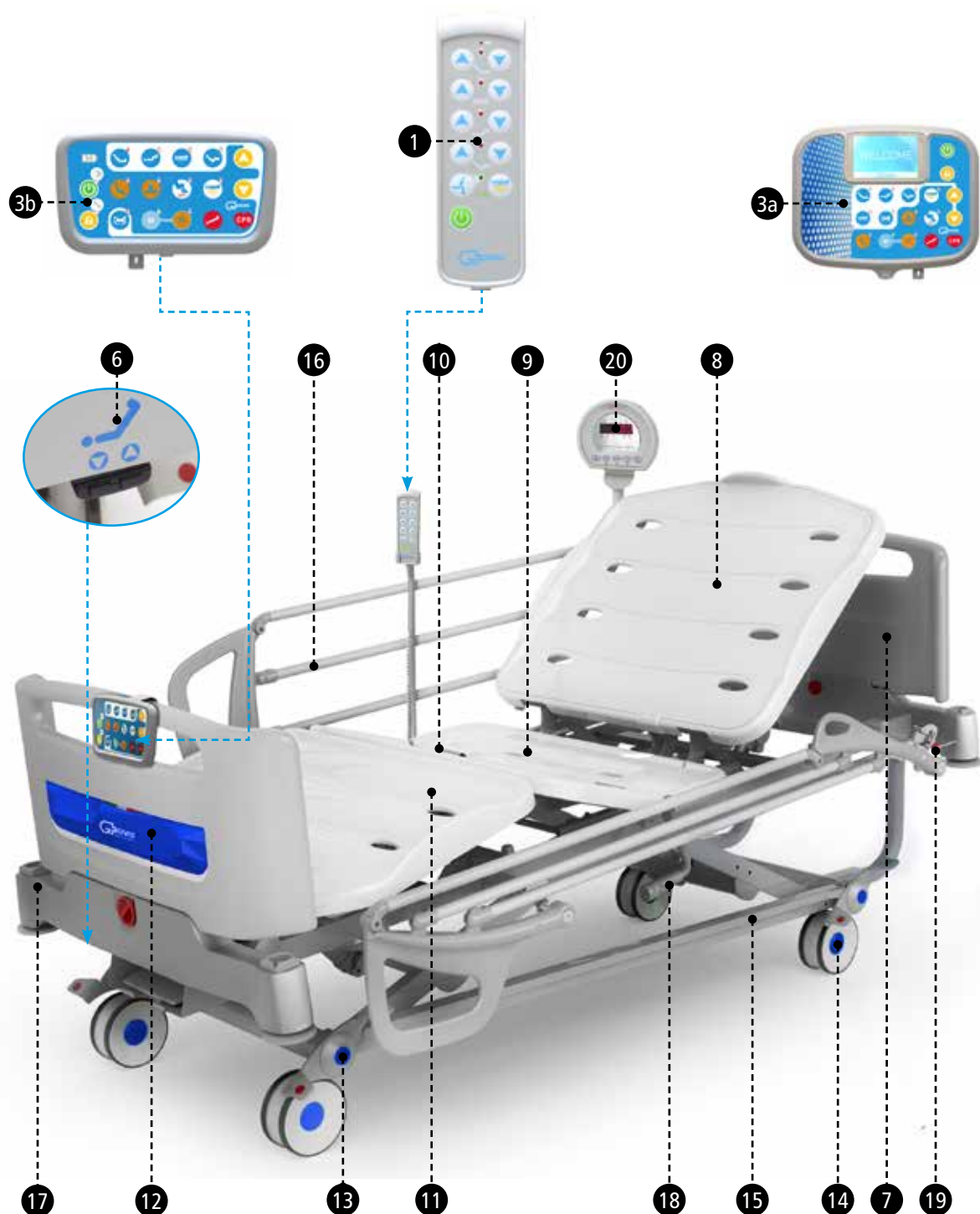
Denominazione delle parti principali: PL VEGA conf. ZEBT514W

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Pulsantiera libera (opz. RAT500W); | 10. Sezione superiore delle gambe; |
| 2. Pannello flessibile paziente (opz. RAT515W); | 11. Sezione inferiore delle gambe; |
| 3a. Pannello ACP con display (opz. RAT525W); | 12. Pediera; |
| 3b. Pannello ACP standard (opz. RAT520W); | 13. Freno; |
| 4. Pulsantiera integrata su sponde (ZEBT518W); | 14. Ruote piroettanti; |
| 5. Pulsantiera a pedale (opz. RCXXXW); | 15. Basamento; |
| 6. Comandi lato piedi (opz. RAT560W); | 16. Sponde a 4 settori; |
| 7. Testiera; | 17. Ruote paracolpi; |
| 8. Sezione schienale; | 18. Leva di emergenza bilaterale CPR; |
| 9. Sezione sedile; | 20. Display sistema di pesatura. |



Denominazione delle parti principali: PL VEGA conf. ZEBT510W

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Pulsantiera libera (opz. RAT500W); | 12. Pediera; |
| 3a. Pannello ACP con display (opz. RAT525W); | 13. Freno; |
| 3b. Pannello ACP standard (opz. RAT520W); | 14. Ruote piroettanti; |
| 6. Comandi lato piedi (opz. RAT560W); | 15. Basamento; |
| 7. Testiera mobile; | 16. Sponde a compasso; |
| 8. Sezione schienale; | 17. Ruote paracolpi; |
| 9. Sezione sedile; | 18. Leva di emergenza bilaterale CPR; |
| 10. Sezione superiore delle gambe; | 19. Meccanismo di sbloccaggio sponde; |
| 11. Sezione inferiore delle gambe; | 20. Display sistema di pesatura. |



Caratteristiche tecniche letti

Dati tecnici dimensionali

CODICE		PL VEGA
Sezioni		4
Lunghezza con paracolpi: - Letto con spalla fissa - Letto con spalla mobile	mm	2220 2170
Larghezza con paracolpi: - Letto con sponde a 4 settori - Letto con sponde a compasso	mm	1020 1005
Dimensioni piano rete ABS	mm	1960 x 870
Regolazione altezza (ruote gemellate Ø 125mm H 145 mm)	mm	407 — 822
Regolazione altezza (ruote gemellate Ø 150mm H 165 mm)	mm	427 — 842
Estensione allungaletto integrato	mm	175
Autoregressione schienale	mm	100 innalzamento 50
Regolazione trend/antitrend	deg	15°/15°
Regolazione schienale	deg	1°-30°-70°
Regolazione sezione superiore delle gambe	deg	0 - 28°
Regolazione sezione inferiore delle gambe a cremagliera	deg	0 - 16°
Peso Letto con sponde a 4 settori spalle fisse Letto con sponde a compasso spalle mobili	Kg	180 160
Carico di lavoro sicuro*	Kg	300
Carico di lavoro sicuro staffa di sollevamento	Kg	75
Sezione schienale ABS	mm	750 x 870
Sezione sedile ABS	mm	240 x 870
Sezione superiore delle gambe ABS	mm	350 x 870
Sezione inferiore delle gambe ABS	mm	620 x 870
Spazio sotto il basamento per solleva malati	mm	> 150
Altezza sponde dal piano rete	mm	390
Norme di riferimento	CEI EN60601-1 Ed. Terza CEI UNI EN 60601-2-52 Ed. seconda EN60601-1-2 (EMC)	
Ulteriori norme tecniche applicate	UNI CEI EN ISO 14971:2012 UNI CEI EN ISO 15223-1:2012 UNI 6141:1968 UNI EN ISO 3746:2011	

* Si definisce CARICO DI LAVORO la somma di quanto segue: paziente (250 Kg), materasso (30 Kg) e accessori (20 Kg).

Dati tecnici Elettrici

Dati tecnici elettrici	
Tensione di alimentazione	100-240 V $\pm$ 10%
Tensione di utilizzo centralina	32 VDC
Frequenza di rete	50/60 Hz
Potenza max assorbita	250 - 600 VA
Corrente assorbita max	2,5 A Max
Ciclo di lavoro	2/18 (2 min uso continuo e 18 min di pausa)
Livello di potenza sonora emesso sotto Carico	<30 dB
Classe di protezione elettrica	I
Parte applicata	Tipo B
Grado di protezione elettrica	IPX6
Numero / tipo batteria	2 Pb sigillate
Capacità batteria	1,3 Ah
Tensione batteria	12 V
Tempo di ricarica batteria	6 - 8 ORE
Autonomia batteria	10 cicli di alzata
Alimentazione motori	24V
Potenza motori	altezza 8000 N/ SCH 5000 N/ Sez. Sup. Gambe 3500 N
Tipo fusibili interni circuito (non accessibili)	2xT5Ah 250V
Temperatura ambiente in funzionamento	C° 10-40
Umidità ambiente in funzionamento	30-75%

Modello visore		WU150 LED 5 tasti
Portata bilancia	kg	250
Divisione bilancia	g	50 (fino a 100 kg) ~ 100 (da 101 a 200 kg)
Classe di precisione		III
Display		1 LED 20mm 5 digit
Tasti Funzione		ON / ZERO / OFF, CW., STANDBY, TARA, PRINT
Alimentazione Indicatore		Pacco Batteria ricaricabile Adattatore 12 V - 2 A
Peso Proprio Indicatore	kg	~ 2
Direttiva di riferimento		2014/31/UE
Norma metrologica applicata		EN 45501

Caratteristiche tecniche materasso

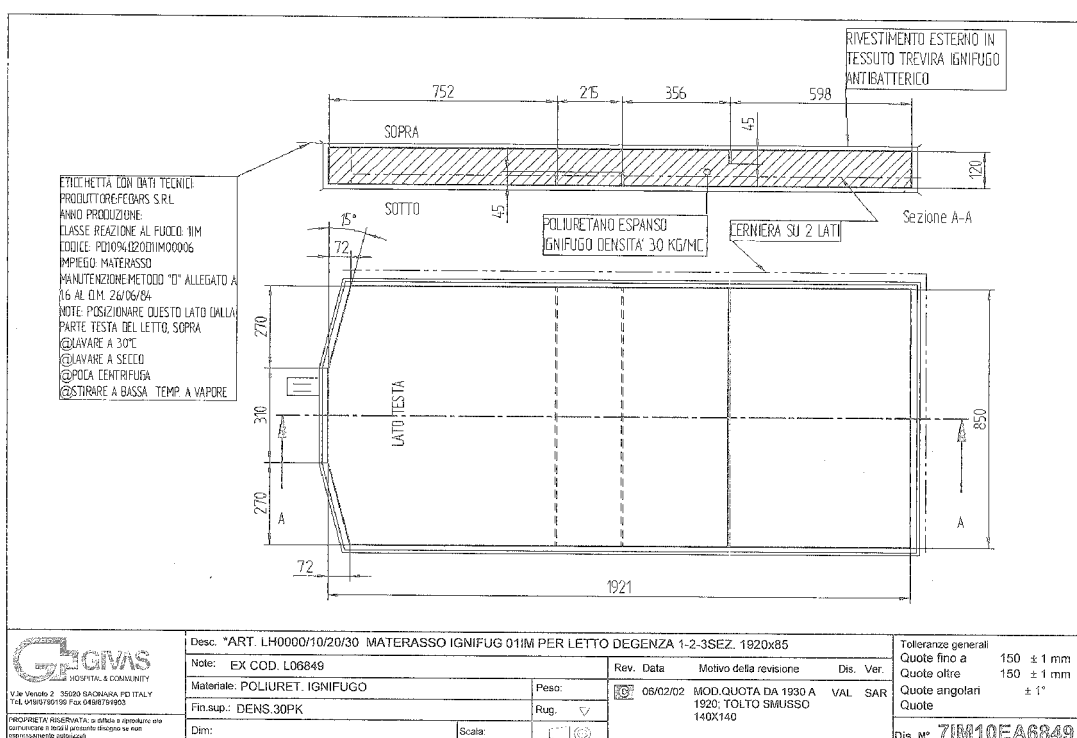
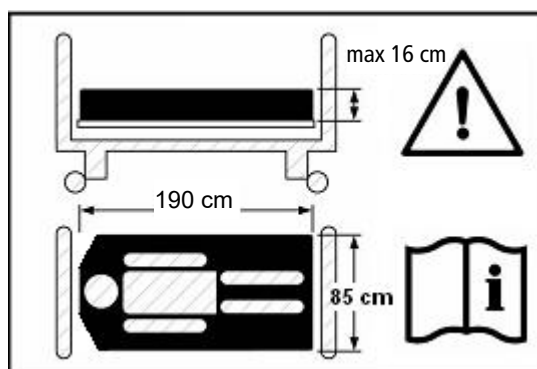
In configurazione standard se non è stato specificato in fase d'ordine il letto è calibrato considerando un peso del materasso di 7,5 kg.

Dati tecnici dimensionali

Dimensioni	mm	1900 x 850
Spessore max	mm	160
Peso	kg	7,5 ± 3,5
Classe di reazione al fuoco	-	1IM
Densità	Kg/mc	30
Composizione	-	Poliuretano espanso ignifugo
Rivestimento esterno	-	Tessuto TREVIRA ignifugo antibatterico

AVVERTENZA! Materassi con caratteristiche tecniche e dimensionali diverse da quanto specificato nelle istruzioni per l'uso, possono creare rischi per il paziente.

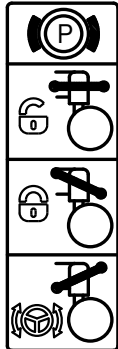
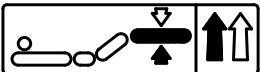
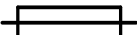
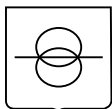
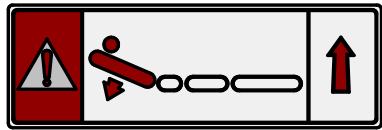
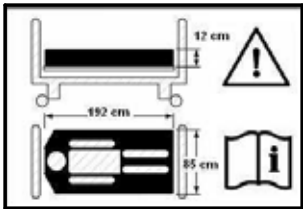
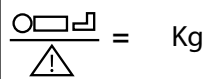
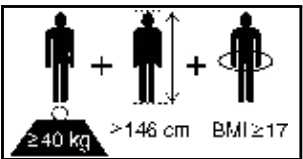
ATTENZIONE! Se si sostituisce il materasso assicurarsi che il peso del nuovo materasso rientri nei parametri sopra citati. In caso contrario è possibile che la bilancia possa dare errore di sovraccarico o di sotto carico.



Identificazione dei comandi

Identificazione simboli grafici

Nel dispositivo sono rappresentati i seguenti simboli grafici:

		
SOLLEVAMENTO E ABBASSAMENTO SCHIENALE		MORSETTO PER CONNESSIONE EQUIPOTENZIALE
		
SOLLEVAMENTO E ABBASSAMENTO SEZIONE SUPERIORE DELLE GAMBE		CARICO DI SICUREZZA
		
SOLLEVAMENTO E ABBASSAMENTO SEZIONE INFERIORE DELLE GAMBE	BLOCCAGGIO SBLOCCAGGIO FRENI	APPARECCHIO TIPO B
		
SOLLEVAMENTO E ABBASSAMENTO PIANO RETE	RIFIUTO SPECIALE	FUSIBILI
		
TRENDELEMBURG E CONTROTRENDELEMBURG		ATTENZIONE
		
PROTEZIONE TERMICA TRASFORMATORE	PERICOLO SCHIACCIAMENTO	COMPATIBILITÀ ELETTROMAGN.
		
CPR ABBASSAMENTO SCHIENALE	ETICHETTA MATERASSO	PESO MASSIMO PAZIENTE
		
	DESCRIZIONE FISICA ADULTO	

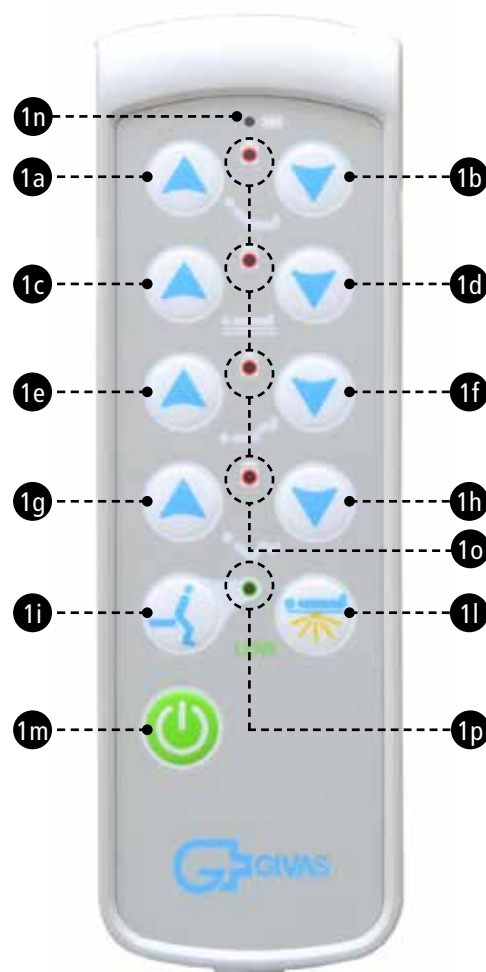
Pulsantiera di comando

Pulsantiera libera retroilluminata (Opzionale RAT500W)

! ATTENZIONE! Prima di effettuare una qualsiasi movimentazione consultare il paragrafo relativo alla manovra da effettuare.

I movimenti effettuabili da pulsantiera uso paziente sono i seguenti:

- 1a. Alzare lo schienale;
- 1b. Abbassare lo schienale;
- 1c. Alzare il letto;
- 1d. Abbassare il letto;
- 1e. Alzare la sezione superiore delle gambe;
- 1f. Abbassare la sezione superiore delle gambe;
- 1g. Alzare simultaneamente sezione schienale e sezione superiore delle gambe (Autocontour);
- 1h. Abbassare simultaneamente sezione schienale e sezione superiore delle gambe (Autocontour);
- 1i. Posizione discesa (schienale alto, sezione superiore delle gambe azzerata, altezza minima);
- 1l. Accendere/spegnere luce notturna di sicurezza;
- 1m. Attivare/disattivare la pulsantiera (N.B. la pulsantiera si disattiva in automatico dopo 3 minuti di inutilizzo);
- 1n. Led ROSSO: la pulsantiera è alimentata da batteria
- 1o. Led ROSSO: se acceso indica che la movimentazione corrispondente è bloccata;
- 1p. Led VERDE: se acceso indica che la posizione discesa è stata raggiunta correttamente.



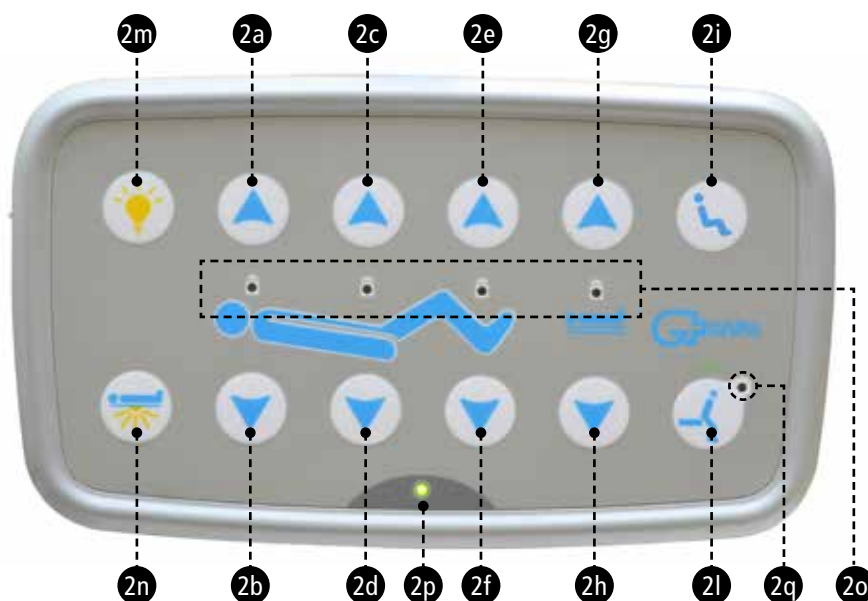
Pulsanti e simboli movimentazioni sono retroilluminati e quindi di facile utilizzo nelle situazioni di scarsa illuminazione.

Pannello flessibile paziente FPP (opzionale RAT515W)

! ATTENZIONE! Prima di effettuare una qualsiasi movimentazione consultare il paragrafo relativo alla manovra da effettuare.

I movimenti effettuabili dal pannello flessibile paziente sono i seguenti:

- 2a. Alzare lo schienale;
- 2b. Abbassare lo schienale;
- 2c. Alzare simultaneamente sezione schienale e sezione superiore delle gambe (Autocontour);
- 2d. Abbassare simultaneamente sezione schienale e sezione superiore delle gambe (Autocontour);
- 2e. Alzare la sezione superiore delle gambe;
- 2f. Abbassare la sezione superiore delle gambe;
- 2g. Alzare il letto;
- 2h. Abbassare il letto;
- 2i. Posizione confort (schienale + sezione superiore delle gambe + controtrendelenburg);
- 2l. Posizione discesa (schienale alto, sezione superiore delle gambe azzerata, altezza minima);
- 2m. Attivare/disattivare luce lettura posteriore;
- 2n. Accendere/spegnere luce notturna di sicurezza;
- 2o. Indicatori led: se ROSSI indicano che la movimentazione corrispondente è bloccata; per bloccare/sbloccare le movimentazioni vedi paragrafo relativo al "Pannello di comando ACP standard/display" a seconda del caso);
- 2p. Indicatore led: se VERDE indica che la pulsantiera è alimentata;
- 2q. Led VERDE: se acceso indica che la posizione discesa è stata raggiunta correttamente.



Nel retro del pannello flessibile paziente è presente una luce a LED per la lettura.
Per accenderla/spegnere premere il pulsante 2m.

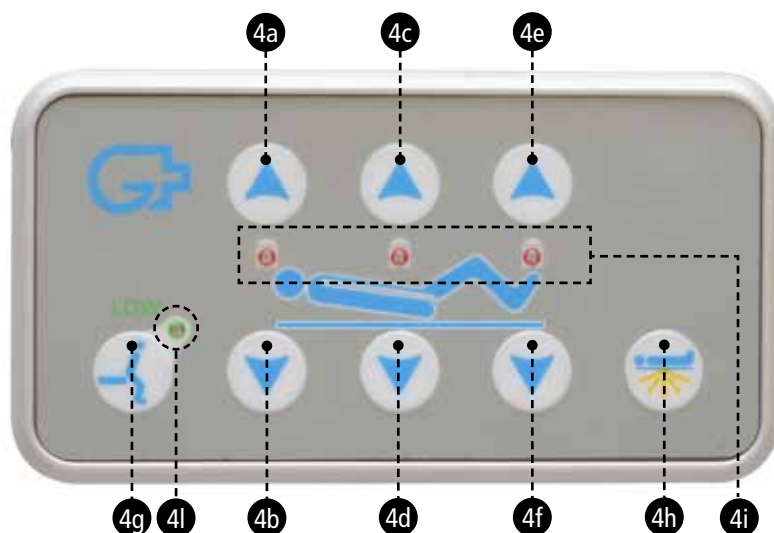


Pulsantiera integrata su sponde (solo su ZEBT518W)

! ATTENZIONE! Prima di effettuare una qualsiasi movimentazione consultare il paragrafo relativo alla manovra da effettuare.

I movimenti effettuabili dalla pulsantiera integrata su sponde sono i seguenti:

- 4a. Alzare lo schienale;
- 4b. Abbassare lo schienale;
- 4c. Alzare il letto;
- 4d. Abbassare il letto;
- 4e. Alzare la sezione superiore delle gambe;
- 4f. Abbassare la sezione superiore delle gambe;
- 4g. Posizione discesa (schienale alto, sezione superiore delle gambe azzerata, altezza minima);
- 4h. Attivare/disattivare luce notturna di sicurezza;
- 4i. Indicatori led: se VERDI indicano che la movimentazione corrispondente è abilitata, se ROSSI indicano che la movimentazione corrispondente è bloccata; per bloccare/sbloccare le movimentazioni vedi paragrafo relativo al "Pannello di comando ACP standard/display" a seconda del caso);
- 4l. Led VERDE: se acceso indica che la posizione discesa è stata raggiunta correttamente.



Pannello di comando ACP standard (opzionale RAT520W)

Il pannello di comando ACP ad uso operatore consente di regolare tutte le posizioni del letto e di inibire le movimentazioni effettuabili da pulsantiera uso paziente.

! ATTENZIONE! Prima di effettuare una qualsiasi movimentazione consultare il paragrafo relativo alla manovra da effettuare.

I movimenti effettuabili da pannello di comando ACP sono i seguenti:

COMANDI SINGOLE MOVIMENTAZIONI

- 3a. Pulsante di risalita sezione;
- 3b. Pulsante di discesa sezione;
- 3c. Premuto assieme al pulsante 3a o al pulsante 3b permette di alzare o abbassare lo schienale; led acceso = funzione bloccata;
- 3d. Premuto assieme al pulsante 3a o al pulsante 3b permette di alzare o abbassare la sezione superiore delle gambe; led acceso = funzione bloccata;
- 3e. Premuto assieme al pulsante 3a o al pulsante 3b permette di alzare o abbassare il letto; led acceso = funzione bloccata;
- 3f. Premuto assieme al pulsante 3a o al pulsante 3b permette di regolare la posizione di trendelenburg o controtrendelenburg; led acceso = funzione bloccata;

COMANDI MULTIFUNZIONE

- 3g.** Premuto assieme al pulsante **3a** o al pulsante **3b** permette di alzare o abbassare simultaneamente sezione schienale e sezione superiore delle gambe (Autocontour); led acceso = funzione bloccata;
- 3h.** Posizione comfort (schienale + sezione superiore delle gambe + controtrendelenburg); led acceso = funzione bloccata;
- 3i.** Posizione visita (altezza massima con sezioni azzerate); led acceso = funzione bloccata;
- 3l.** Ripeti posizione memorizzata; led acceso = funzione bloccata (vedi pag. 26);

COMANDI MEMORIZZAZIONE

- 3m.** Pulsante per la memorizzazione di una posizione preferita; il led VERDE lampeggia 3 volte, a salvataggio completo rimane acceso (vedi pag. 26);

COMANDI INIBITORI

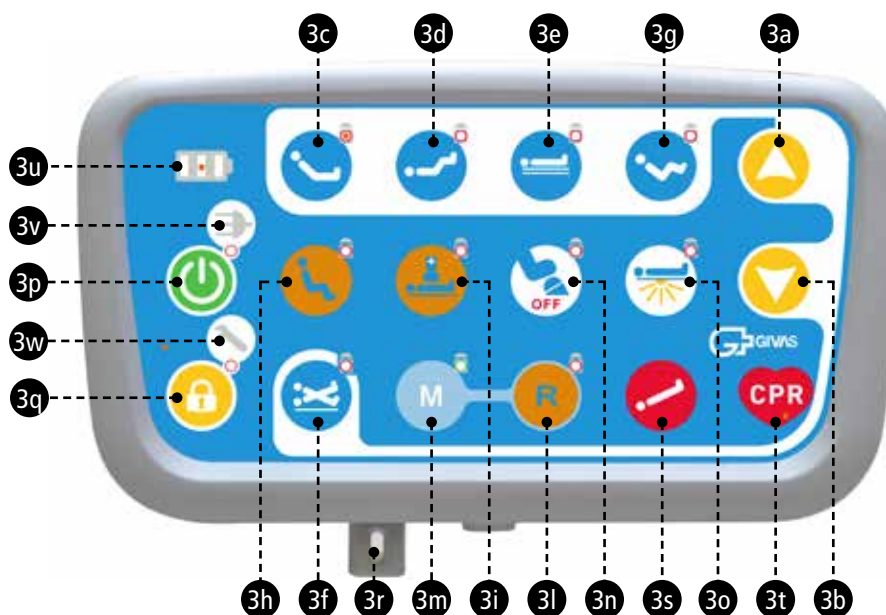
- 3n.** Attiva/disattiva pedaliera (se disponibile); led ROSSO = funzione bloccata;
- 3o.** Accendere/spegnere luce notturna rosso/verde; led ROSSO = funzione bloccata;
- 3p.** Attivare/disattivare la pulsantiera; stand-by automatico dopo 3 minuti di inattività;
- 3q.** Premuto insieme ad una funzione, permette di bloccare/sbloccare la funzione stessa;
- 3r.** Chiave attivazione/disattivazione pulsantiera: se inserita la pulsantiera è attiva, se disinserita la pulsantiera è inattiva;

COMANDI DI EMERGENZA

- 3s.** Trendelenburg d'emergenza con piani di coricamento distesi;
- 3t.** Posizione di CPR (Rianimazione Cardio Polmonare): altezza minima e piani distesi;

LED INDICATORI

- 3u.** Led indicatore livello batteria; lampeggia se in carica;
- 3v.** Led VERDE: alimentazione da rete elettrica;
- Led ROSSO: alimentazione da batteria;
- 3w.** Led ROSSO: manutenzione programmata a 10.000 ore (reset con tasti).



NOTA BENE: se le funzioni di "Movimentazione Multipla" (pos. Autocontour, Confort e Visita) vengono bloccare da ACP, tutte le funzioni multiple e singole coinvolte in queste movimentazioni (es. mov. schienale) verranno bloccate; (led ROSSI accesi sia su ACP che su controlli paziente, sponde e pulsantiera).

È possibile però, SOLO DA ACP, sbloccare una o più funzioni singole (es. schienale) e movimentarle; tuttavia, i comandi sui controlli paziente (sponde e pulsantiera) rimarranno bloccati (led accesi). Sbloccando le funzioni di "Movimentazione Multipla" da ACP in automatico si sbloccheranno tutte le funzioni su tutti i comandi.

Pannello di comando ACP con display (opzionale RAT525W)

Il pannello di comando ACP ad uso operatore consente di regolare tutte le posizioni del letto e di inibire le movimentazioni effettuabili da pulsantiera uso paziente.

ATTENZIONE! Prima di effettuare una qualsiasi movimentazione consultare il paragrafo relativo alla manovra da effettuare.



I movimenti effettuabili da ACP sono i seguenti:

COMANDI SINGOLE MOVIMENTAZIONI

- 3a.** Pulsante di risalita sezione;
- 3b.** Pulsante di discesa sezione;
- 3c.** Premuto assieme al pulsante **3a** o al pulsante **3b** permette di alzare o abbassare lo schienale; led acceso = funzione bloccata;
- 3d.** Premuto assieme al pulsante **3a** o al pulsante **3b** permette di alzare o abbassare la sezione superiore delle gambe; led acceso = funzione bloccata;
- 3e.** Premuto assieme al pulsante **3a** o al pulsante **3b** permette di alzare o abbassare il letto; led acceso = funzione bloccata;
- 3f.** Premuto assieme al pulsante **3a** o al pulsante **3b** permette di regolare la posizione di trendelenburg o controtrendelenburg; led acceso = funzione bloccata;

COMANDI MULTIFUNZIONE

- 3g.** Premuto assieme al pulsante **3a** o al pulsante **3b** permette di alzare o abbassare simultaneamente sezione schienale e sezione superiore delle gambe (Autocontour); led acceso = funzione bloccata;
- 3h.** Posizione comfort (schienale + sezione superiore delle gambe + controtrendelenburg); led acceso = funzione bloccata;
- 3i.** Posizione visita (altezza massima con sezioni azzerate); led acceso = funzione bloccata;
- 3l.** Ripeti posizione memorizzata; led acceso = funzione bloccata (vedi pag. 26);

COMANDI MEMORIZZAZIONE

3m. Pulsante per la memorizzazione di una posizione preferita; il led VERDE lampeggia 3 volte, a salvataggio completo rimane acceso (vedi pag. 26);

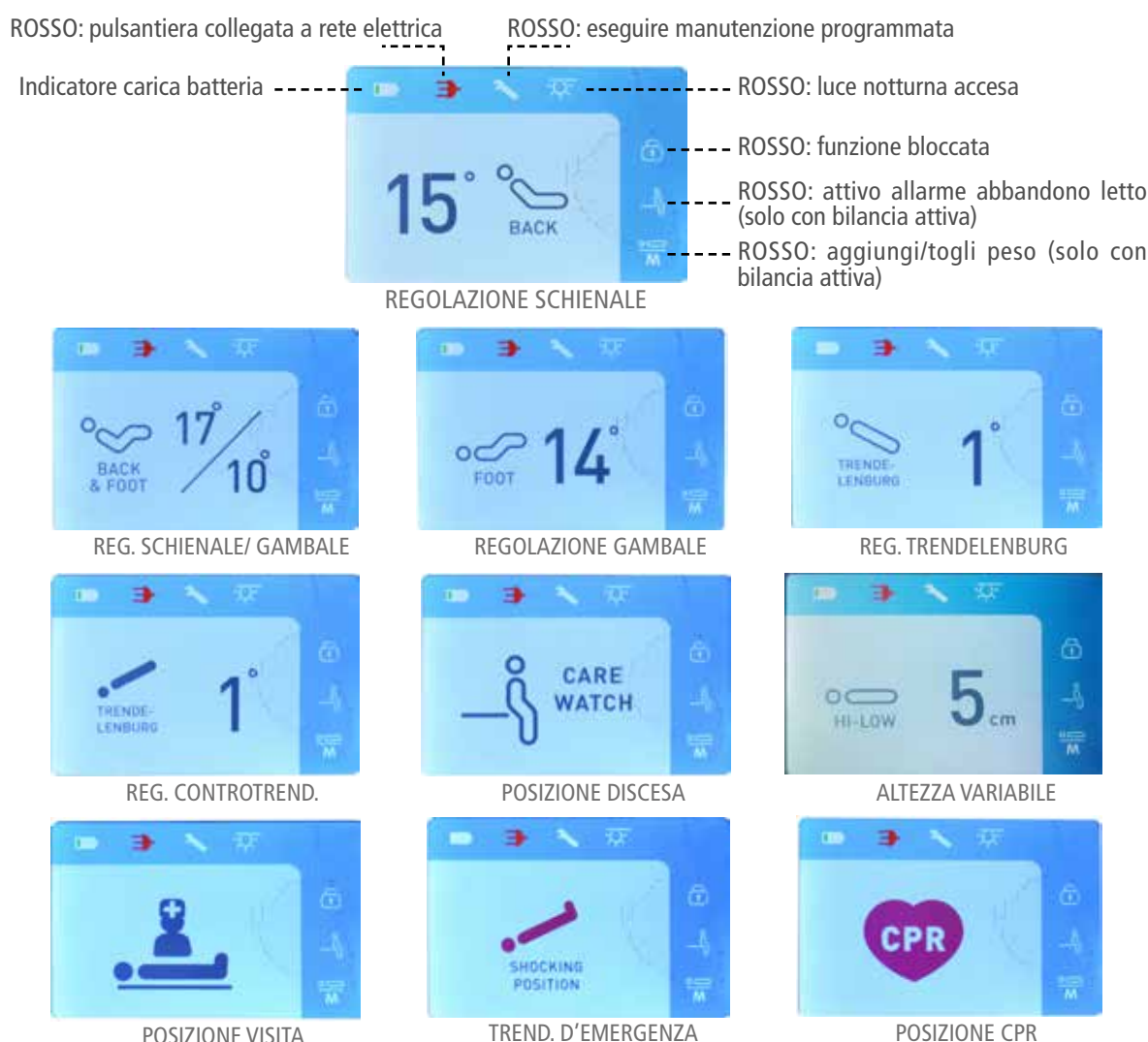
COMANDI INIBITORI

- 3n.** Attiva/disattiva pedaliera (se disponibile); led ROSSO = funzione bloccata;
- 3o.** Accendere/spengere luce notturna rosso/verde; led ROSSO = funzione bloccata;
- 3p.** Attivare/disattivare la pulsantiera; stand-by automatico dopo 3 minuti di inattività;
- 3q.** Premuto insieme ad una funzione, permette di bloccare/sbloccare la funzione stessa;
- 3r.** Chiave attivazione/disattivazione pulsantiera: se inserita la pulsantiera è attiva, se disinserita la pulsantiera è inattiva;

COMANDI DI EMERGENZA

- 3s.** Trendelenburg d'emergenza con piani di coricamento distesi;
- 3t.** Posizione di CPR (Rianimazione Cardio Polmonare): altezza minima e piani distesi;

Questo pannello di comando ACP è dotato di display LCD retroilluminato che ne facilita l'uso da parte dell'operatore.



NOTA BENE: se le funzioni di "Movimentazione Multipla" (pos. Autocontour, Confort e Visita) vengono bloccare da ACP, tutte le funzioni multiple e singole coinvolte in queste movimentazioni (es. mov. schienale) verranno bloccate; (led ROSSI accesi sia su ACP che su controlli paziente, sponde e pulsantiera).

È possibile però, SOLO DA ACP, sbloccare una o più funzioni singole (es. schienale) e movimentarle; tuttavia, i comandi sui controlli paziente (sponde e pulsantiera) rimarranno bloccati (led accesi). Sbloccando le funzioni di "Movimentazione Multipla" da ACP in automatico si sbloccheranno tutte le funzioni su tutti i comandi.

Memorizzazione posizione letto (solo da ACP)

I pannelli di comando ACP (3a) e (3b) sono dotati di un pulsante che permette di memorizzare una posizione definita dall'utente in modo da poterla riprodurre con un unico tasto.



NOTA BENE: è possibile memorizzare una sola posizione.

Per **memorizzare** una posizione procedere nel modo seguente:

- portare il letto nella posizione desiderata (vedi paragrafi relativi su capitolo "Funzionamento e Uso");
- premere e mantener premuto per qualche secondo il pulsante (3m) e il pulsante : il led verde (3m1) lampeggia 3 volte;
- quando il led verde (3m1) rimane acceso la posizione è correttamente salvata.

Per **annullare il salvataggio di una posizione** procedere nel modo seguente:

- premere e mantener premuto per qualche secondo il pulsante (3m) e il pulsante : il led verde (3m1) si spegne.

Per **ripetere** la posizione memorizzata procedere come segue:

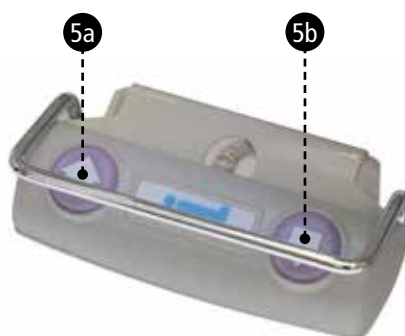
- premere il pulsante (3l) fino al raggiungimento della posizione.

SBLOCCO: la funzione è bloccata se il led (3l1) è di colore ROSSO; per sbloccarla premere contemporaneamente il pulsante (3l) e il pulsante .

Pulsantiera a pedale (opzionale in abbinata al componente ruote RCXXXXW)

 **ATTENZIONE!** Prima di effettuare una qualsiasi movimentazione consultare il paragrafo relativo alla manovra da effettuare.

 **ATTENZIONE!** La pedaliera si trova su entrambi i lati del letto. L'uso è riservato al personale sanitario.



I movimenti effettuabili dalla pulsantiera a pedale sono i seguenti:

- 5a. Alzare il letto;
- 5b. Abbassare il letto.

NOTA BENE: la pulsantiera a pedale può essere inibita da Pannello di controllo ACP premendo il pulsante (3m) ; se il led è ROSSO significa che la pulsantiera a pedale è stata disattivata.

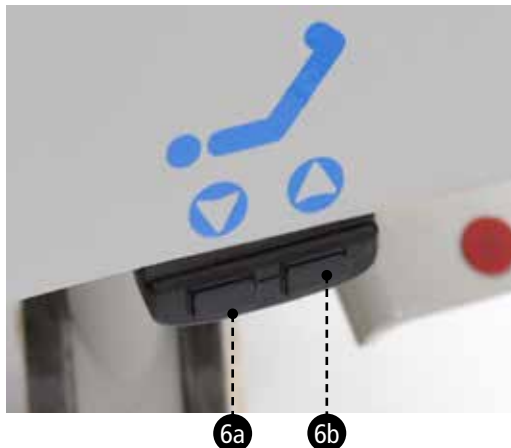
 **AVVERTENZA!** Bloccare sempre la pedaliera dopo l'uso.

Comandi lato piedi (opzionale RAT560W)

! ATTENZIONE! *Prima di effettuare una qualsiasi movimentazione consultare il paragrafo relativo alla manovra da effettuare.*

I movimenti effettuabili dai comandi lato piedi sono i seguenti:

- 6a. Alzare la sezione superiore delle gambe;
- 6b. Abbassare la sezione superiore delle gambe.



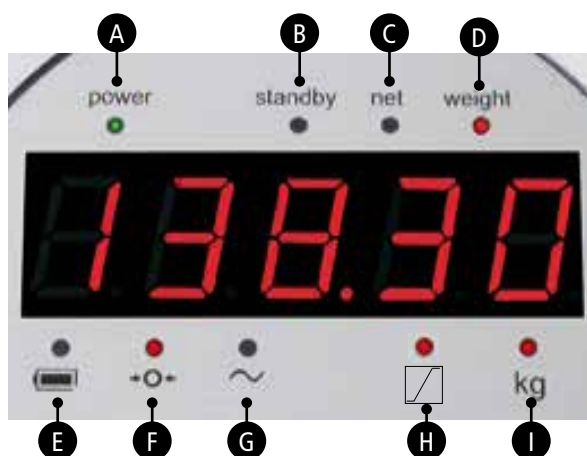
NOTA BENE: non è possibile inibire in alcun modo il comando lato piedi.

Indicatore peso WU150



- 2a. Indicazione alimentazione
- 2b. LCD display peso
- 2c. Indicazione caratteristiche mod.
- 2d. Tasti funzioni

Tasto	Descrizione
	Tasto di accensione. Premuto per 3 secondi spegne la bilancia. Azzeramento dell'indicazione (entro il $\pm 2\%$ della portata)
	Attivazione / disattivazione della funzione di controllo del peso (Check Weighing).
	Blocco per aggiunta o rimozione di oggetti al/dal letto.
	Tara del peso indesiderato.
	Stampa dei dati.



- A. **Power:** segnale alimentazione in corso
- B. **Standby:** segnale funzione standby
- C. **Net:** segnale peso netto
- D. **Weight:** segnale pesatura
- E. Livello di carica batteria
- F. Indica il peso al valore azzeramento
- G. Indica il peso stabile
- H. Segnale chek
- I. Unità di misura

Trasporto e imballaggio

 **AVVERTENZA!** *Le operazioni di sollevamento e movimentazione devono essere condotte da personale specializzato ed addestrato a questo tipo di manovre.*

 **ATTENZIONE!** *Non sollevare mai il letto dalla traversa di testiera/pediera. Pericolo di danneggiamento!*

Il trasporto può essere effettuato attraverso le seguenti vie di comunicazione: stradale, ferroviaria, marittima, aerea.

L'articolo viene imballato in scatole di cartone di tipo riciclabile, predisposte per la movimentazione. La movimentazione deve essere effettuata attraverso l'ausilio di adeguate attrezzature. Segnaliamo alcuni mezzi idonei per la movimentazione: Carrello elevatore semovente; Carrello elevatore manuale.

Controllo alla consegna

Rimuovere i componenti d'imballaggio e controllare l'articolo.

Se tutti i componenti sono integri, il cartone e il resto dell'imballaggio possono essere destinati al riciclaggio in appositi luoghi di raccolta inaccessibili a bambini e ad animali.

Se l'articolo è stato danneggiato durante il trasporto, trattenere il cartone e il resto dell'imballaggio ed attenersi alle disposizioni previste nelle condizioni di vendita.

Installazione

Preparazione dell'area di installazione

Il luogo di installazione deve disporre di un pavimento rigido, orizzontale, piano.

Verifica della dotazione

L'imballo contiene:

- il letto (modello ordinato);
- la testiera e la pediera;
- la pulsantiera libera, il pannello flessibile paziente e il pannello di comando ACP;
- ulteriori accessori ordinati;
- il manuale di istruzioni per l'uso.

Assemblaggio

⚠ ATTENZIONE! *L'area di assemblaggio deve essere pulita e sgombra; deve essere di almeno 4x3 m per consentire le operazioni di assemblaggio.*

Il luogo di assemblaggio deve avere le seguenti caratteristiche:

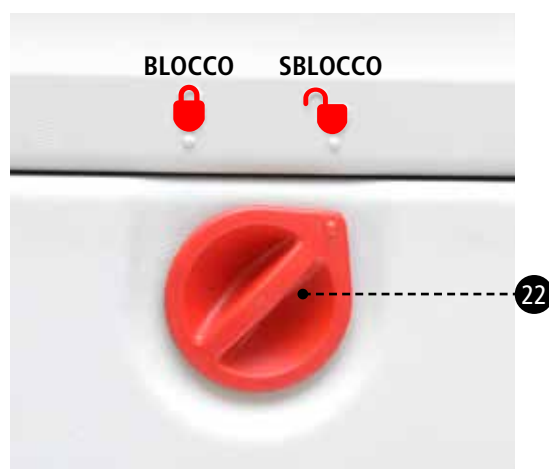
- pavimento piano, non cedevole;
- illuminazione 400 LUX;
- disporre di una presa di distribuzione dell'energia elettrica idonea alle caratteristiche dell'articolo (vedi targhetta identificativa) realizzata nel rispetto delle norme CEI.

Montare le spalle

È necessario montare le spalle in tutti i modelli di letto.

Per **montare** la testiera e pediera procedere come segue:

- ruotare la manopola (22) in senso orario fino al raggiungimento della posizione di SBLOCCO per consentire l'inserimento della testiera/pediera;
- inserire la testiera/pediera nell'apposito supporto (23) come in figura;
- ruotare la manopola (22) in senso antiorario fino al raggiungimento della posizione di BLOCCO.



Per **smontare** la spalla procedere nel seguente modo:

- ruotare la manopola (22) in senso orario fino al raggiungimento della posizione di SBLOCCO per consentire lo smontaggio della testiera/pediera;
- estrarre la testiera/pediera.

Montare le sponde a compasso (solo su ZEBT510W)

AVVERTENZA! *Sponde incompatibili possono creare dei rischi.*



Per montare le sponde procedere come segue:

- allentare le leve rosse di fissaggio (24) tirandole verso l'esterno;
- inserire i perni della sponda sui supporti;



- bloccare la sponda in posizione, agendo sull'apposita leva (Fig. 1);



- ripetere le operazioni per l'altra sponda.

Montaggio display

Per montare il display visualizzatore di peso procedere come segue:

- Inserire il supporto del display sulla traversa di testiera e fissarlo con le due viti M8 (A) con il display rivolto verso il letto.



Rimozione viti di protezione celle di carico

Prima della messa in uso è necessario rimuovere le 4 viti (B) a protezione delle celle di carico. Le quattro viti sono posizionate sotto il basamento inferiore vicino alle ruote.

N.B. In caso di nuovo trasporto è necessario: abbassare completamente il letto, avvitare le 4 viti rimosse e fissare il controdado.



Allacciamento elettrico

- ! AVVERTENZA!** *I letti elettrici non possono essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva o infiammabile (tipo camera iperbarica).*
- ! AVVERTENZA!** *Si raccomanda di utilizzare la bilancia in ambienti non esposti a interferenze magnetiche*
- ! ATTENZIONE!** *Pericolo di Folgorazione. I cavi devono essere posizionati in modo da non essere schiacciati, intrappolati, tesi, calpestati, piegati, bagnati o essere di intralcio rispetto alle parti mobili.*
- ! AVVERTENZA!** *Il cavo di alimentazione non dovrà arrecare intralcio all'operatore.*
- ! AVVERTENZA!** *Verificare che la tensione e la frequenza di rete corrispondano a quella cui è stato predisposto l'articolo (vedi targhetta di identificazione).*
 - predisporre una presa di tipo SCHUKO;
 - collegare la spina alla rete d'alimentazione;
 - attendere 6/8 ore per la ricarica della batteria tampone.

Avvolgicavo

Il letto è dotato di avvolgicavo, utile per avvolgervi il cavo di alimentazione durante gli spostamenti del letto. È situato al lato piedi, sotto al basamento.



Test funzionale

- ! ATTENZIONE!** *Il seguente controllo deve essere ripetuto periodicamente per verificare l'efficienza del prodotto.*

Prima di porre in uso l'articolo:

- eseguire la "verifica periodica" prevista nel capitolo manutenzione;
- se il controllo dà esito positivo l'articolo è pronto per essere messo in regolare servizio, in caso contrario contattare immediatamente il Servizio Assistenza Clienti del fabbricante.

Conformità elettromagnetica

Guida e dichiarazione del costruttore - Emissioni Elettromagnetiche

Questo dispositivo medico è previsto per funzionare nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato di seguito indicato.

Il cliente o l'utilizzatore dovrebbero assicurarsi che esso venga usato in tale ambiente

Prova di Emissione	Conformità	Ambiente Elettromagnetico Guida
RF Emissioni irradiate/ condotte CISPR11	Gruppo 1 Class B	Questo dispositivo medico utilizza energia RF solo per la sua funzione interna. Pertanto le sue emissioni RF sono molto basse e verosimilmente non causano nessuna interferenza negli apparecchi elettronici.
RF Emission CISPR11	Group 1, Class B	Questo dispositivo medico è adatto per essere usato in tutti gli edifici, inclusi quelli domestici e a quelli direttamente collegati alla rete di alimentazione pubblica in bassa tensione che alimenta edifici per domestici.
Harmonic emission	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker emission	Conforme	

Guida e dichiarazione del costruttore - Immunità Elettromagnetiche

Questo dispositivo medico è previsto per funzionare nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore dovrebbero assicurarsi che esso venga usato in tale ambiente.

Prova di immunità	Conformità	Ambiente Elettromagnetico Guida
Electrostatic discharge (ESD) IEC/EN61000 - 4 - 2	6kV contact 8kV air	I pavimenti dovrebbero essere in legno, calcestruzzo o ceramica. Se i pavimenti sono coperti di materiale sintetico, l'umidità relativa dovrebbe essere almeno il 30%.
Electric fast transient/ burst IEC/EN61000 - 4 - 4	+/-2kV power supply +/-1kV for input/output lines	La qualità della tensione di rete dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
Surge IEC/EN61000 - 4 - 5	+/-2kV differential mode +/-1kV common mode	La qualità della tensione di rete dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
Voltage dips, short interruption and voltage variation IEC/EN61000 - 4 - 11	<5%UT for 0.5 cycle 40%UT for 0.5 cycle 70%UT for 25 cycle <5%UT for 5 sec	La qualità della tensione di rete dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero. Nota= Ut è il valore della tensione dell'alimentazione.
Power frequency magnetic IEC/EN61000 - 4 - 8	3A/m	/

Immunità Condotte IEC/EN61000 - 4 - 6	3Vrms 150kHz to 80MHz (per apparecchi che non sono life supporting)	Gli apparecchi di comunicazione a RF portatili e mobili non dovrebbero essere usati vicino a nessuna parte dell'unità dentale, compresi i cavi, eccetto quando rispettano le distanze di separazione raccomandate calcolate dall'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore. Distanze di separazione raccomandate $d = 1,2\sqrt{P}$ da 80 MHz a 800MHz $d = 2,3\sqrt{P}$ da 800 MHz a 2,5 GHz Dove P è la potenza massima nominale d'uscita del trasmettitore in Watt (W) secondo il costruttore del trasmettitore e d è la distanza di separazione raccomandata in metri (m). L'intensità del campo dei trasmettitori a RF fissi, come determinato in un'indagine elettromagnetica del sito a, potrebbe essere minore del livello di conformità di ciascun intervallo di frequenza b. Si può verificare interferenza in prossimità di apparecchi contrassegnati dal seguente simbolo: 
Immunità Irradiate IEC/EN61000 - 4 - 3	3V/m 80MHz to 2.5GHz (per apparecchi che non sono life equipment)	

A 80 MHz e 800 MHz si applica l'intervallo della frequenza più alta. Queste linee guida potrebbero non applicarsi in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone. a) Le intensità di campo per trasmettitori fissi come le stazioni di base per radiotelefoni (cellulari e cordless) e radiomobili terrestri, apparecchi di radioamatori, trasmettitori radio in AM e FM e trasmettitori TV non possono essere previste teoreticamente e con precisione. Per stabilire un ambiente elettromagnetico causato da trasmettitori RF fissi, si dovrebbero considerare un'indagine elettromagnetica del sito. Se l'intensità di campo misurata nel luogo in cui si usa lo strumento, supera il livello di conformità applicabile di cui sopra, si dovrebbe porre sotto osservazione il funzionamento normale dello strumento. Se si notano prestazioni anormali, possono essere necessarie misure aggiuntive come un diverso orientamento o posizione dello strumento. b) L'intensità di campo su un intervallo di frequenze da 150 kHz a 80 MHz dovrebbe essere minore di 3 V/m.

NOTA: UT è il valore della tensione di alimentazione.

Distanze di separazione raccomandate tra apparecchi di radiocomunicazione portatili e mobili e lo strumento

Questo dispositivo medico è previsto per funzionare in un ambiente elettromagnetico in cui sono sotto controllo i disturbi irradiati RF. Il cliente o l'operatore dello strumento possono contribuire a prevenire interferenze elettromagnetiche assicurando una distanza minima fra apparecchi di comunicazione mobili e portatili a RF (trasmettitori) e lo strumento, come sotto raccomandato, in relazione alla potenza di uscita massima degli apparecchi di radiocomunicazione.

Potenza di uscita nominale massima del trasmettitore W	Distanza di separazione alla frequenza del trasmettitore m		
	150 kHz a 80 MHz d $= 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz a 800 MHz d $= 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz a 2,5 GHz d $= 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Per i trasmettitori con potenza nominale massima di uscita sopra non riportata, la distanza di separazione raccomandata d in metri (m) può essere calcolata usando l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, ove P è la potenza massima nominale d'uscita del trasmettitore in Watt (W) secondo il costruttore del trasmettitore.

Note: A 80 MHz e 800 MHz si applica l'intervallo della frequenza più alta. Queste linee guida potrebbero non applicarsi in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.

Funzionamento e uso

AVVERTENZE PER L'USO

I letti elettrici non possono essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva o infiammabile (tipo camera iperbarica).

Prima di spostare il letto accertarsi che il cavo di alimentazione sia staccato e agganciato al letto.

Sanificare il letto secondo le modalità descritte nel capitolo SANIFICAZIONE.

È responsabilità del personale curante autorizzare il paziente ad utilizzare le funzioni del letto.

Avvisare il paziente ogni qualvolta vengano effettuate regolazioni del letto.

Sollevare sempre le spondine di sicurezza del letto quando vi è sopra un paziente. Durante la sosta bloccare sempre il letto azionando i freni.

Quando le condizioni del PAZIENTE (come un disorientamento dovuto a medicinali o a condizioni cliniche particolari) possono portare ad un INTRAPPOLAMENTO DEL PAZIENTE con le SPONDE/SPALLE, la PIATTAFORMA di SOSTEGNO DEL MATERASSO deve essere lasciata in posizione sicura con piano rete orizzontale e abbassato quando il paziente è lasciato solo (eccetto quando richiesto diversamente dal personale medico per circostanze speciali o particolari).

Non usare il letto per scopi diversi da quelli a cui è stato destinato e per cui è stato progettato.

Prima di movimentare il piano rete del letto, assicurarsi che eventuali cavi di alimentazione appartenenti al letto e ad altri apparecchi collegati siano posizionati in modo tale da non essere danneggiati o di intralcio a tale operazione.

Posizione sicura

Il letto è in posizione sicura quando il piano rete è in posizione orizzontale nella posizione più bassa con le sponde sollevate, l'allungaletto chiuso, i comandi da pulsantiera disattivati e il freno inserito.

Posizioni di emergenza

Il letto può raggiungere due posizioni di emergenza, a seconda del tipo di emergenza in cui si trova il paziente:

1. Il letto è in **POSIZIONE DI EMERGENZA 1** quando il piano rete è in posizione orizzontale nella posizione più bassa (azzeramento totale), con le sponde abbassate.
2. Il letto è in **POSIZIONE DI EMERGENZA 2** quando tutte le sezioni del letto sono azzerate e il piano rete si porta in posizione di trendelenburg con le sponde abbassate.

Per portare il letto nella **POSIZIONE DI EMERGENZA 1** procedere come segue:

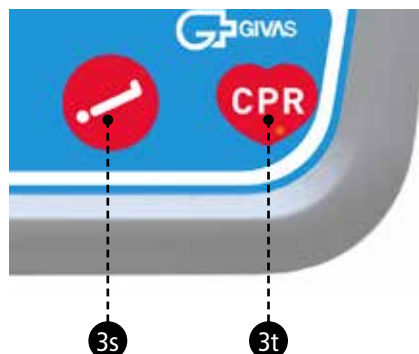
- azzerare tutte le posizioni del piano rete agendo sui/sull'appositi/o pulsanti/e (vedi paragrafo relativo alla pulsantiera/pannello in dotazione);
- abbassare il piano rete agendo sul pulsante (**1d**) della pulsantiera, (**2h**) dell'FPF, (**4d**) della pulsantiera sponde o (**5b**) della pulsantiera a pedale;
- abbassare le sponde (vedi paragrafo di riferimento).

DA PANNELLO ACP

- premere il pulsante (3s) fino al completo azzeramento di tutte le posizioni;
- abbassare le sponde (vedi paragrafo di riferimento).

Per portare il letto nella **POSIZIONE DI EMERGENZA 2** procedere come segue (posizione ottenibile SOLO da pannello di comando ACP):

- premere il pulsante (3t) fino al completo raggiungimento della posizione;
- abbassare le sponde (vedi paragrafo di riferimento).



Bloccare il letto

Il dispositivo di bloccaggio delle ruote consente:

- nella posizione (A) di lasciare libere le ruote;
- nella posizione (C) di bloccare le ruote;
- nella posizione (B) di attivare il blocco direzionale di una ruota e mantenere libera l'altra; se il letto è dotato di 5° ruota il blocco direzionale verrà attivato su questa.

Per **bloccare** il letto procedere come segue:

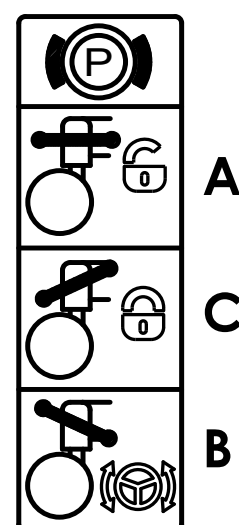
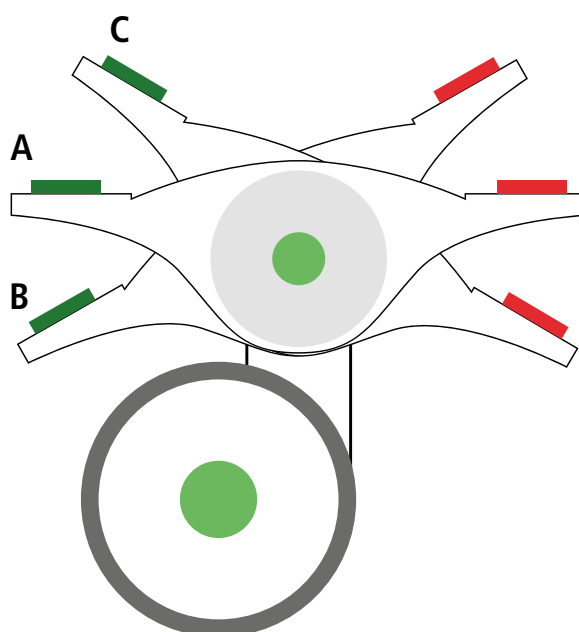
- con un piede sollevare il pedale del freno (9) verso l'alto fino alla posizione C.

Per **sbloccare** il letto procedere come segue:

- premere con un piede il pedale del freno sul lato in corrispondenza del bollino verde fino alla posizione A.

Per impostare il **blocco direzionale** del letto procedere come segue:

- premere con un piede il pedale del freno sul lato in corrispondenza del bollino verde fino alla posizione B.



Quinta ruota (opzionale)

Il letto può essere equipaggiato con la "quinta ruota", ovvero una ruota posta al centro del basamento che agevola le manovre di spostamento del letto e ne consente la rotazione su se stesso. La 5° ruota è dotata di blocco direzionale azionato da pedali laterali (vedi paragrafo "Bloccare il letto").

La quinta ruota è dotata di un meccanismo che ammortizza le eventuali asperità del pavimento.

Allarme freno

! ATTENZIONE! Il dispositivo di allarme non funziona con la batteria.

L'allarme freno è un dispositivo di allarme che avvisa l'operatore tramite un cicalino del mancato inserimento dei freni quando il letto è in sosta con il cavo di alimentazione collegato alla presa, o viceversa, quando viene disinserito il freno per un probabile spostamento dal letto senza aver scollegato il cordone di alimentazione dalla presa.

Luce notturna di sicurezza

La luce notturna di sicurezza rosso/verde è un dispositivo in dotazione ai letti: se il led è di colore verde indica che il letto è posizionato ad altezza minima, e questo può evitare il pericolo di cadute accidentali durante la discesa notturna del paziente; in tutte le altre posizioni il led è di colore rosso.



Per accendere/spegnere la luce di sicurezza premere il pulsante  della pulsantiera/pannello.

Per bloccare la luce premere il pulsante  e il pulsante . Il led diventerà rosso.

Spostare il letto

! ATTENZIONE! Se il letto deve essere spostato lateralmente assicurarsi che il blocco direzionale sia disattivato.

Per spostare il letto procedere nel modo seguente:

- sollevare le sponde laterali e assicurarsi che siano bloccate;
- scollegare la spina di alimentazione e avvolgere il cavo nell'apposito avvolgicavo;
- sbloccare il freno e inserire il blocco direzionale (vedi paragrafo "Bloccare il letto");
- tirare o spingere il letto dal lato piedi.

Alzare ed abbassare il letto

AVVERTENZA! *Prima di regolare l'altezza del letto avvisare sempre il paziente.*

La regolazione dell'altezza del letto è ottenuta tramite due attuatori elettrici comandati da pulsantiera libera, pulsantiera flessibile paziente, pannello di comando ACP, pulsantiera integrata su sponde e pulsantiera a pedale.

AVVERTENZA! *Non interporre le mani od oggetti tra il basamento e la parte mobile. Non intervenire manualmente sulle parti mobili e attenersi alle istruzioni.*

AVVERTENZA! *Portare il letto all'altezza minima nel caso in cui il paziente venga lasciato solo.*

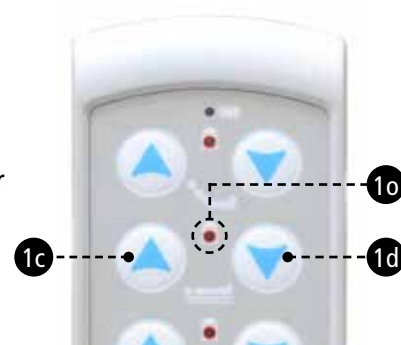


Per regolare l'altezza del letto procedere come segue:

DA PULSANTIERA LIBERA

- premere il pulsante **1c** per **alzare** il letto;
- premere il pulsante **1d** per **abbassare** il letto.

Se il led (**1o**) è acceso significa che la funzione è bloccata; per sbloccarla vedi indicazioni su pannello di comando ACP.



DA PANNELLO FLESSIBILE PAZIENTE

- premere il pulsante **2g** per **alzare** il letto;
- premere il pulsante **2h** per **abbassare** il letto.

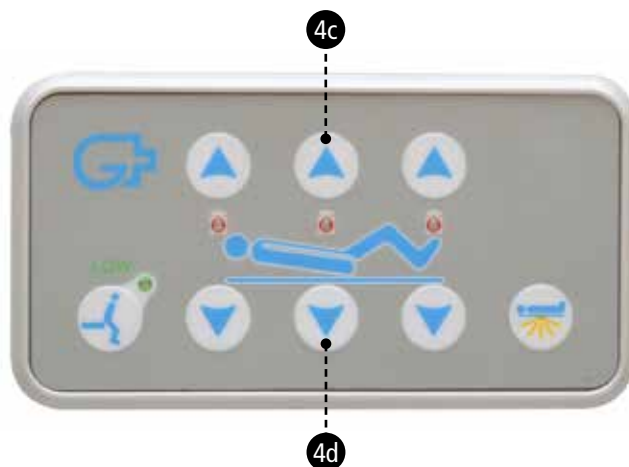
Se il led (**2o**) è acceso significa che la funzione è bloccata; per sbloccarla vedi indicazioni su pannello di comando ACP.



DA PULSANTIERA INTEGRATA SU SPONDE

- premere il pulsante **4c** per **alzare** il letto;
- premere il pulsante **4d** per **abbassare** il letto.

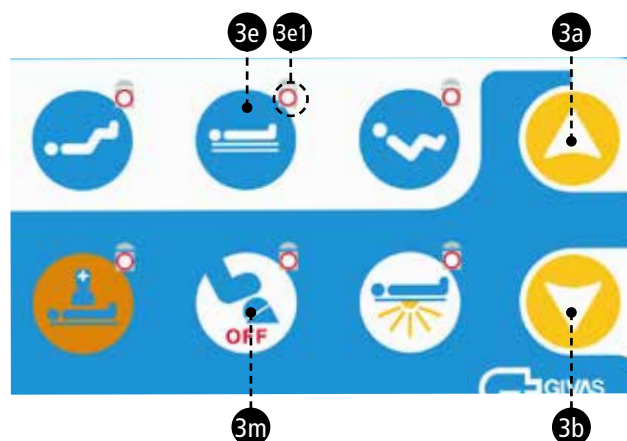
Se il led (**4i**) è acceso significa che la funzione è bloccata; per sbloccarla vedi indicazioni su pannello di comando ACP.



DA PANNELLO DI COMANDO ACP

- premere contemporaneamente i pulsanti **3e** e **3a** per **alzare** il letto;
- premere contemporaneamente i pulsanti **3e** e **3b** per **abbassare** il letto.

SBLOCCO: la funzione è bloccata se il led (**3e1**) e il lucchetto sul display (su ACP RAT525W) sono di colore **ROSSO**; per sbloccarla premere contemporaneamente il pulsante **3e** e il pulsante .



Se rosso, la funzione è bloccata



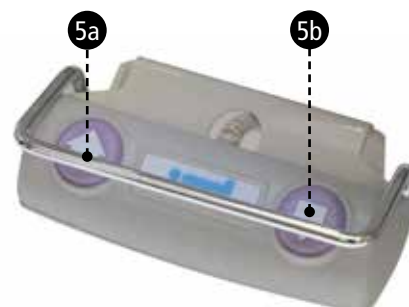
La schermata del pannello di comando ACP con display (3a) mostra l'altezza del piano rete.

DA PULSANTIERA A PEDALE



AVVERTENZA! Bloccare sempre la pedaliera dopo l'uso.

- se bloccata (led rosso), sbloccare la pulsantiera a pedale premendo il pulsante (**3m**) sul pannello di controllo ACP;
- premere due volte consecutivamente (mantenendo premuto la seconda volta) con il piede sul pulsante **5a** per **alzare** il letto;
- premere due volte consecutivamente (mantenendo premuto la seconda volta) con il piede sul pulsante **5b** per **abbassare** il letto;
- bloccare la pedaliera premendo il pulsante (**3m**) sul pannello di controllo ACP.



Alzare e abbassare la sezione schienale

AVVERTENZA! *Prima di regolare lo schienale del letto avvisare sempre il paziente.*

La regolazione dello schienale (8) del letto è ottenuto tramite un attuatore elettrico comandato da pulsantiera libera, pulsantiera flessibile paziente, pannello di comando ACP e pulsantiera integrata su sponde.

AVVERTENZA! *Non interporre le mani od oggetti tra lo schienale ed il telaio del piano rete. Non intervenire manualmente sulle parti mobili e attenersi alle istruzioni.*

AVVERTENZA! *In fase di salita, lo schienale si blocca quando raggiunge l'inclinazione di 30° (VAP-High Risk Zone). Per proseguire con la risalita rilasciare e premere nuovamente il pulsante di salita.*

**STOP a 30°
VAP-High Risk
Zone**

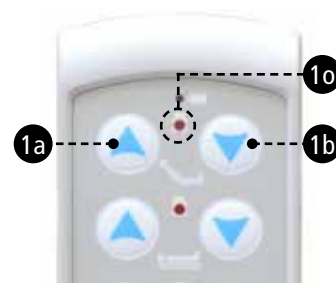


Per regolare la sezione schienale del letto procedere come segue:

DA PULSANTIERA LIBERA

- premere il pulsante **1a** per **alzare** lo schienale;
- premere il pulsante **1b** per **abbassare** lo schienale.

Se il led (**1o**) è acceso significa che la funzione è bloccata; per sbloccarla vedi indicazioni su pannello di comando ACP.



DA PANNELLO FLESSIBILE PAZIENTE

- premere il pulsante **2a** per **alzare** lo schienale;
- premere il pulsante **2b** per **abbassare** lo schienale.

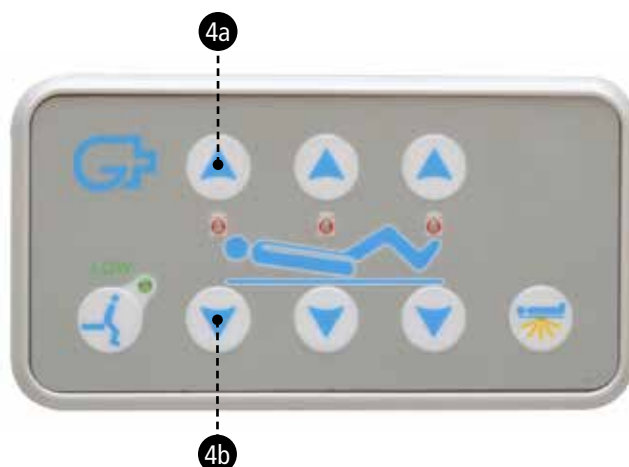
Se il led (**2o**) è acceso significa che la funzione è bloccata; per sbloccarla vedi indicazioni su pannello di comando ACP.



DA PULSANTIERA INTEGRATA SU SPONDE

- premere il pulsante **4a** per **alzare** lo schienale;
- premere il pulsante **4b** per **abbassare** lo schienale.

Se il led (**4i**) è acceso significa che la funzione è bloccata; per sbloccarla vedi indicazioni su pannello di comando ACP.



DA PANNELLO DI COMANDO ACP

- premere contemporaneamente i pulsanti **3c** e **3a** per **alzare** lo schienale;
- premere contemporaneamente i pulsanti **3c** e **3b** per **abbassare** lo schienale.

SBLOCCO: la funzione è bloccata se il led (**3c1**) e il lucchetto sul display (su ACP RAT525W) sono di colore ROSSO; per sbloccarla premere contemporaneamente il pulsante **3c** e il pulsante .



Sui letti PL VEGA conf. ZEBT514W l'inclinazione effettiva dello schienale viene visualizzata sull'indicatore di inclinazione collocato sulle due semisponde a lato testa del letto.

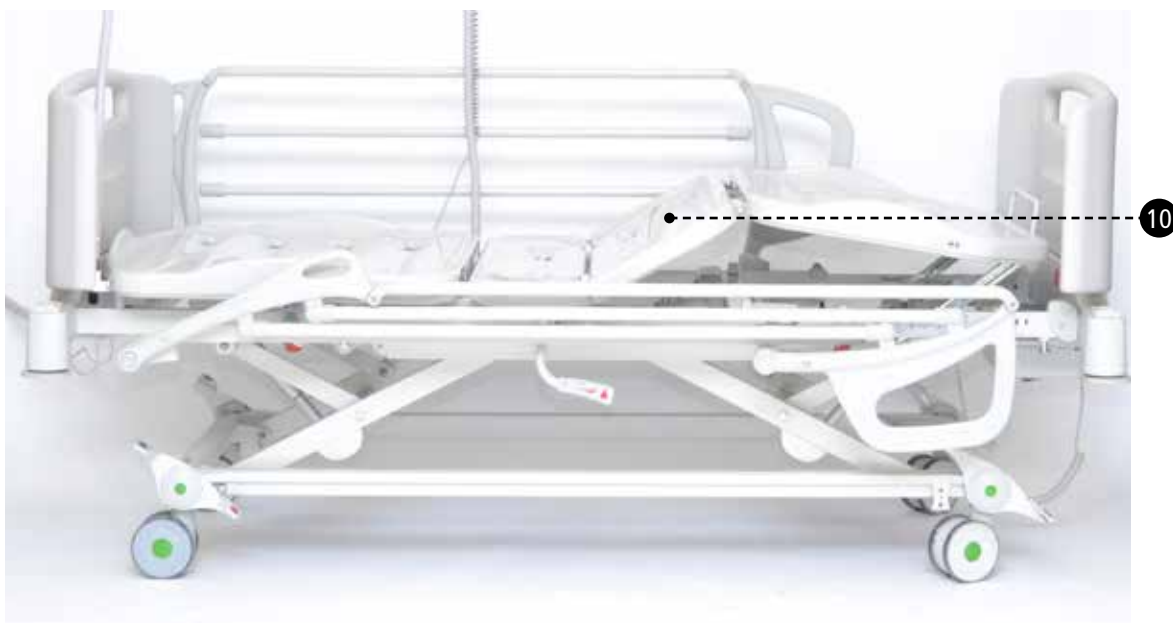


Alzare e abbassare la sezione superiore delle gambe

⚠ AVVERTENZA! *Prima di regolare la sezione superiore delle gambe del letto avvisare sempre il paziente.*

La regolazione della sezione femorale (10) del letto è ottenuta tramite un attuatore elettrico comandato da pulsantiera libera, pulsantiera flessibile paziente, pannello di comando ACP e pulsantiera integrata su sponde.

⚠ AVVERTENZA! *Non inserire le mani od oggetti tra la sezione superiore delle gambe e il telaio del piano rete. Non intervenire manualmente sulle parti mobili e attenersi alle istruzioni.*

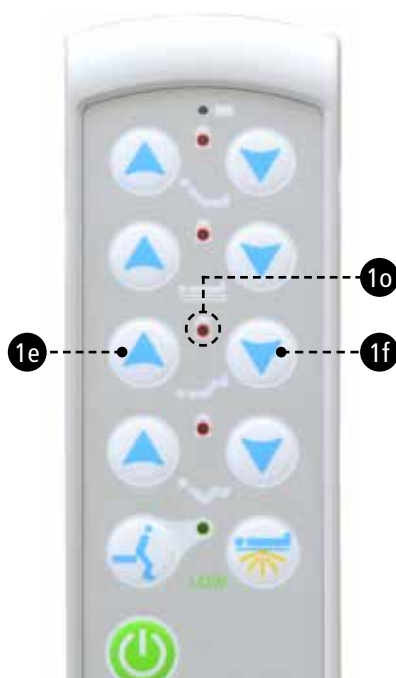


Per regolare la sezione superiore delle gambe del letto procedere come segue:

DA PULSANTIERA LIBERA

- premere il pulsante **1e** per **alzare** la sezione superiore delle gambe;
- premere il pulsante **1f** per **abbassare** la sezione superiore delle gambe.

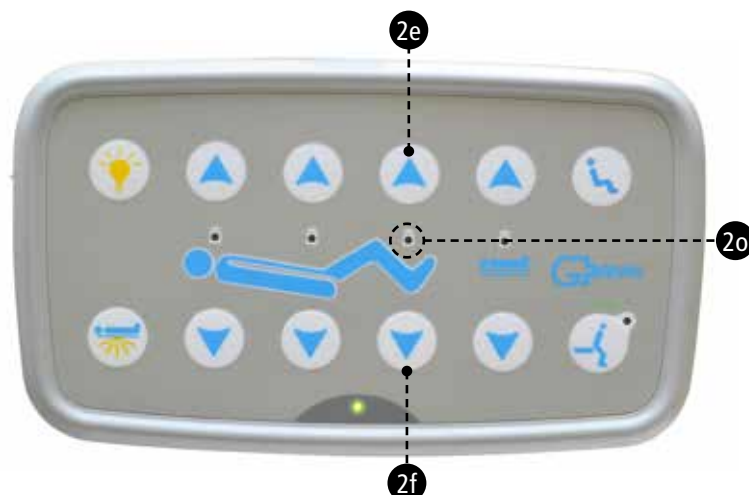
Se il led (1o) è acceso significa che la funzione è bloccata; per sbloccarla vedi indicazioni su pannello di comando ACP.



DA PANNELLO FLESSIBILE PAZIENTE

- premere il pulsante **2e** per **alzare** la sezione superiore delle gambe;
- premere il pulsante **2f** per **abbassare** la sezione superiore delle gambe.

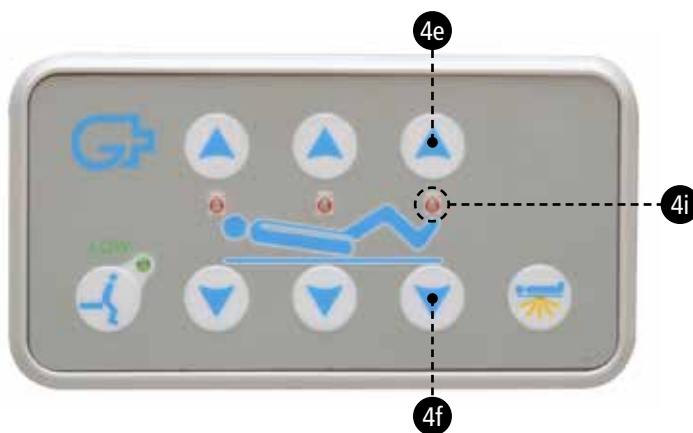
Se il led (**2o**) è acceso significa che la funzione è bloccata; per sbloccarla vedi indicazioni su pannello di comando ACP.



DA PULSANTIERA INTEGRATA SU SPONDE

- premere il pulsante **4e** per **alzare** la sezione superiore delle gambe;
- premere il pulsante **4f** per **abbassare** la sezione superiore delle gambe.

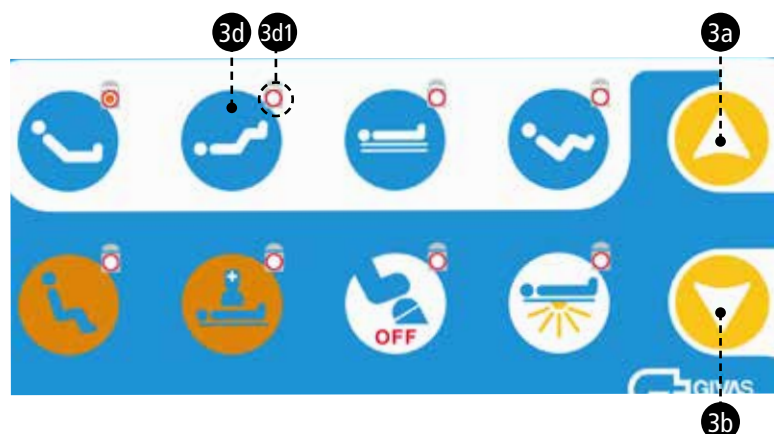
Se il led (**4i**) è acceso significa che la funzione è bloccata; per sbloccarla vedi indicazioni su pannello di comando ACP.



DA PANNELLO DI COMANDO ACP

- premere contemporaneamente i pulsanti **3d** e **3a** per **alzare** la sezione superiore delle gambe;
- premere contemporaneamente i pulsanti **3d** e **3b** per **abbassare** la sezione superiore delle gambe.

SBLOCCO: la funzione è bloccata se il led (**3d1**) e il lucchetto sul display (su ACP RAT525W) sono di colore ROSSO; per sbloccarla premere contemporaneamente il pulsante **3d** e il pulsante .



Se rosso, la funzione è bloccata



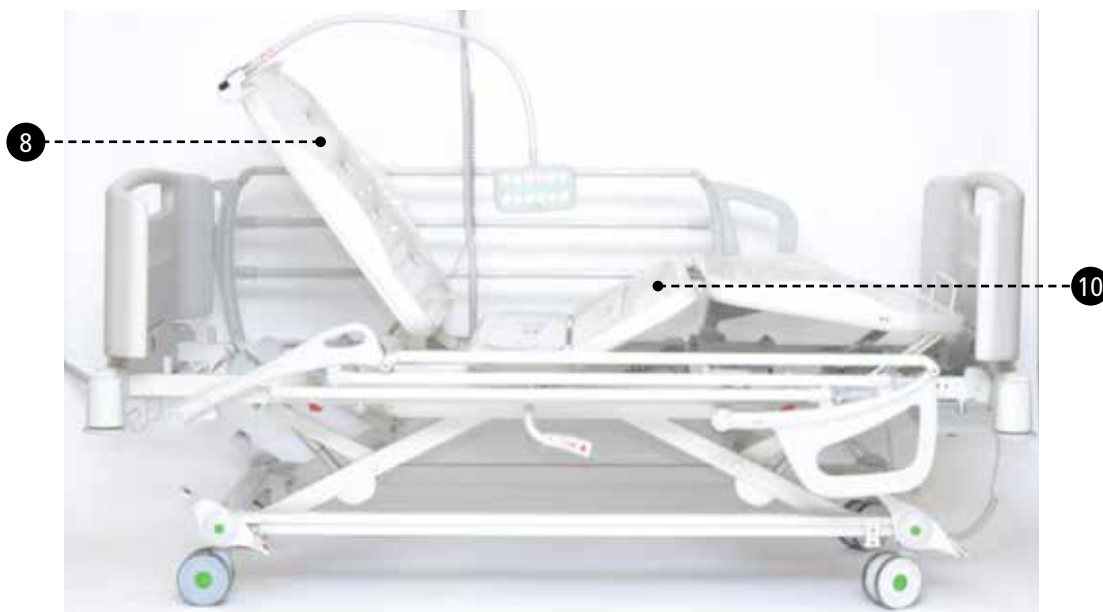
La schermata del pannello di comando ACP con display (**3a**) mostra i gradi di inclinazione della sezione.

Autocontour (movimentazione simultanea sezione schienale e sezione superiore delle gambe)

! AVVERTENZA! *Prima di regolare la posizione di autocontour avvisare sempre il paziente.*

La regolazione della posizione di Autocontour (simultanea delle sezioni schienale (8) e sezione superiore delle gambe (10) del letto) è ottenuta tramite un attuatore elettrico comandato da pulsantiera libera, pulsantiera flessibile paziente e da pannello di comando ACP.

! AVVERTENZA! *Non inserire le mani od oggetti tra le sezioni in movimento e il telaio del piano rete. Non intervenire manualmente sulle parti mobili e attenersi alle istruzioni.*

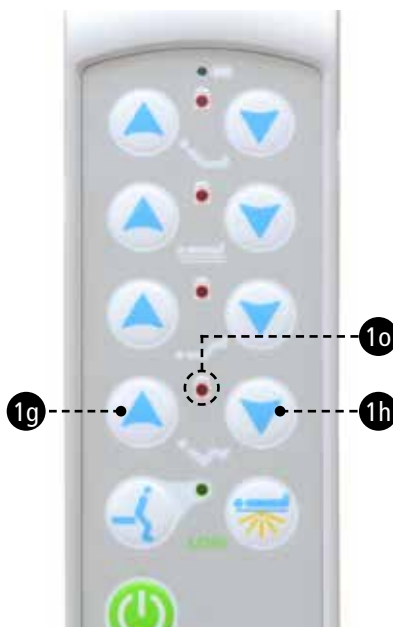


Per regolare la posizione di Autocontour procedere come segue:

DA PULSANTIERA LIBERA

- premere il pulsante **1g** per **alzare** simultaneamente la sezione schienale e la sezione superiore delle gambe;
- premere il pulsante **1h** per **abbassare** simultaneamente la sezione schienale e la sezione superiore delle gambe.

Se il led (**1o**) è acceso significa che la funzione è bloccata; per sbloccarla vedi indicazioni su pannello di comando ACP.



DA PANNELLO FLESSIBILE PAZIENTE

- premere il pulsante **2c** per **alzare** simultaneamente la sezione schienale e la sezione superiore delle gambe;
- premere il pulsante **2d** per **abbassare** simultaneamente la sezione schienale e la sezione superiore delle gambe.

Se il led (**2o**) è acceso significa che la funzione è bloccata; per sbloccarla vedi indicazioni su pannello di comando ACP.



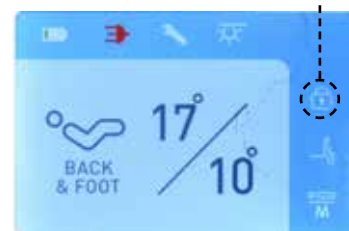
DA PANNELLO DI COMANDO ACP

- premere contemporaneamente i pulsanti **3g** e **3a** per **alzare** simultaneamente la sezione schienale e la sezione superiore delle gambe;
- premere contemporaneamente i pulsanti **3g** e **3b** per **abbassare** simultaneamente la sezione schienale e la sezione superiore delle gambe.

SBLOCCO: la funzione è bloccata se il led (**3g1**) e il lucchetto sul display (su ACP RAT525W) sono di colore ROSSO; per sbloccarla premere contemporaneamente il pulsante **3g** e il pulsante .



Se rosso, la funzione è bloccata



La schermata del pannello di comando ACP con display (3a) mostra i gradi di inclinazione delle sezioni.

NOTA BENE: se la funzione di "Autocontour" viene bloccata da ACP, tutte le funzioni multiple e singole coinvolte in questa movimentazione (es. mov. schienale) verranno bloccate; (led ROSSI accesi sia su ACP che su controlli paziente, sponde e pulsantiere).

È possibile però, **SOLO DA ACP**, sbloccare una o più funzioni singole (es. schienale) e movimentarle; tuttavia, i comandi sui controlli paziente (sponde e pulsantiere) rimarranno bloccati (led accesi). Sbloccando la funzione di "Autocontour" da ACP in automatico si sbloccheranno tutte le funzioni su tutti i comandi.

Posizione confort (sedia)

AVVERTENZA! *Prima di regolare le sezioni del letto avvisare sempre il paziente.*

La regolazione della posizione "Sedia" è ottenuta tramite attuatori elettrici comandati da pulsantiera flessibile paziente e da pannello di comando ACP.

AVVERTENZA! *Non inserire le mani od oggetti tra le sezioni in movimento e il telaio del piano rete. Non intervenire manualmente sulle parti mobili e attenersi alle istruzioni.*



Per ottenere la posizione "Sedia" procedere come segue:

DA PANNELLO FLESSIBILE PAZIENTE

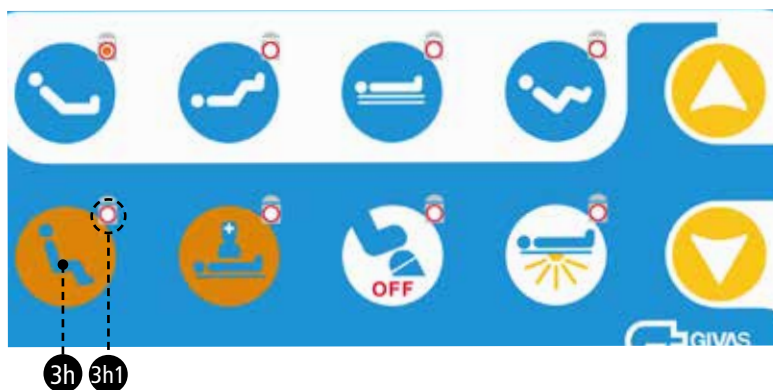
- premere il pulsante 2i fino al raggiungimento della posizione desiderata.



DA PANNELLO DI COMANDO ACP

- premere il pulsante **3h** del pannello di comando ACP fino al raggiungimento della posizione desiderata.

SBLOCCO: la funzione è bloccata se il led (**3h1**) e il lucchetto sul display (su ACP RAT525W) sono di colore ROSSO; per sbloccarla premere contemporaneamente il pulsante **3h** e il pulsante .



Se rosso, la funzione è bloccata



La schermata del pannello di comando ACP con display (3a) durante la movimentazione.

NOTA BENE: se la funzione "Confort" viene bloccata da ACP, tutte le funzioni multiple e singole coinvolte in questa movimentazione (es. mov. schienale) verranno bloccate; (led ROSSI accesi sia su ACP che su controlli paziente, sponde e pulsantiere).

È possibile però, SOLO DA ACP, sbloccare una o più funzioni singole (es. schienale) e movimentarle; tuttavia, i comandi sui controlli paziente (sponde e pulsantiere) rimarranno bloccati (led accesi). Sbloccando la funzione "Confort" da ACP in automatico si sbloccheranno tutte le funzioni su tutti i comandi.

Posizione visita

AVVERTENZA! Prima di regolare le sezioni del letto avvisare sempre il paziente.

Il letto è dotato di una posizione "Visita", ovvero una funzione che porta automaticamente il piano del letto alla massima altezza con i piani di coricamento distesi.

La regolazione della posizione "Visita" è ottenuta tramite attuatori elettrici comandati da pannello di comando ACP.

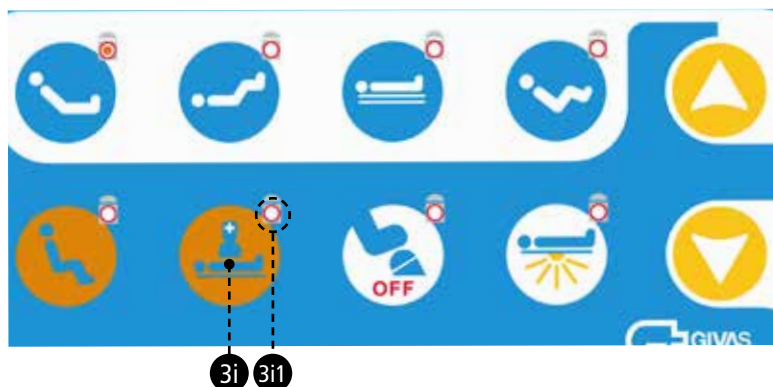
AVVERTENZA! Non inserire le mani od oggetti tra le sezioni in movimento e il telaio del piano rete. Non intervenire manualmente sulle parti mobili e attenersi alle istruzioni.



Per ottenere la posizione "Visita" procedere come segue:

- premere il pulsante **3i** del pannello di comando ACP fino al raggiungimento della posizione desiderata.

SBLOCCO: la funzione è bloccata se il led (**3i1**) e il lucchetto sul display (su ACP RAT525W) sono di colore ROSSO; per sbloccarla premere contemporaneamente il pulsante **3i** e il pulsante .



Se rosso, la funzione è bloccata



La schermata del pannello di comando ACP con display (3a) durante la movimentazione.

Posizione discesa

Il letto è dotato di una posizione "Discesa", ovvero una funzione che porta automaticamente il piano del letto alla minima altezza con lo schienale alzato e la sezione superiore delle gambe azzerata. Quando la posizione viene raggiunta si accende il led verde nella pulsantiera e il paziente può scendere dal letto.

La regolazione della posizione "Discesa" è ottenuta tramite attuatori elettrici comandati dalla pulsantiera di comando, dalla pulsantiera integrata su sponde e dal pannello flessibile paziente.



AVVERTENZA! *Non inserire le mani od oggetti tra le sezioni in movimento e il telaio del piano rete. Non intervenire manualmente sulle parti mobili e attenersi alle istruzioni.*



Per ottenere la posizione "Discesa" procedere come segue:

DA PULSANTIERA LIBERA

- premere il pulsante **1i** fino al completo raggiungimento della posizione. Al raggiungimento della posizione il led verde (**1p**) si accende.



DA PULSANTIERA INTEGRATA SU SPONDE

- premere il pulsante **4a** fino al completo raggiungimento della posizione. Al raggiungimento della posizione il led verde (**4g1**) si accende.



DA PANNELLO FLESSIBILE PAZIENTE

- premere il pulsante **2I** fino al completo raggiungimento della posizione. Al raggiungimento della posizione il led verde (**2I1**) si accende.



Trendelenburg e controtrendelenburg

! AVVERTENZA! Prima di effettuare qualsiasi regolazione avvertire il paziente.

La regolazione della posizione di trendelenburg può essere eseguita solo ed esclusivamente tramite il pannello di comando ACP.



POSIZIONE TRENDELENBURG

Per regolare la posizione trendelenburg procedere nel modo seguente:

- premere contemporaneamente i pulsanti **3f** e **3a** fino al raggiungimento della posizione desiderata.

POSIZIONE CONTROTRENDELENBURG

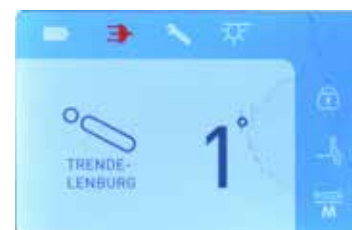
Per regolare la posizione di controtrendelenburg procedere nel modo seguente:

- premere contemporaneamente i pulsanti **3f** e **3b** fino al raggiungimento della posizione desiderata.

SBLOCCO: la funzione è bloccata se il led (**3f1**) e il lucchetto sul display (su ACP RAT525W) sono di colore ROSSO; per sbloccarla premere contemporaneamente il pulsante **3f** e il pulsante .



Se rosso, la funzione è bloccata



La schermata del pannello di comando ACP con display (3a) mostra i gradi di inclinazione del piano rete durante le movimentazioni di trendelenburg e controtrendelenburg.

Posizione trendelenburg d'emergenza

! AVVERTENZA! *Prima di effettuare qualsiasi regolazione avvertire il paziente.*

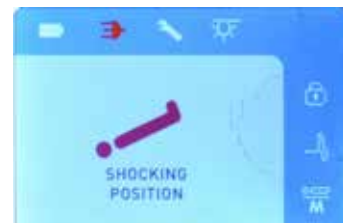
La regolazione della posizione di trendelenburg d'emergenza è ottenuta tramite attuatori elettrici comandati da pannello di comando ACP.

NOTA BENE: la funzione è sempre attiva, pertanto non può essere bloccata.



Per ottenere la posizione di Trendelenburg d'emergenza procedere come segue:

- premere il pulsante **3s** del pannello di comando ACP: il comando azzerà il piano rete e si posiziona in trendelenburg.



La schermata del pannello di comando ACP con display (3a) durante la movimentazione.

CPR azzeramento totale

! AVVERTENZA! *Prima di regolare le sezioni del letto avvisare sempre il paziente.*

L'azzeramento totale automatico dei piani permette di intervenire in maniera tempestiva nelle operazioni di emergenza, ed è ottenuto tramite attuatori elettrici comandati da pannello di comando ACP.

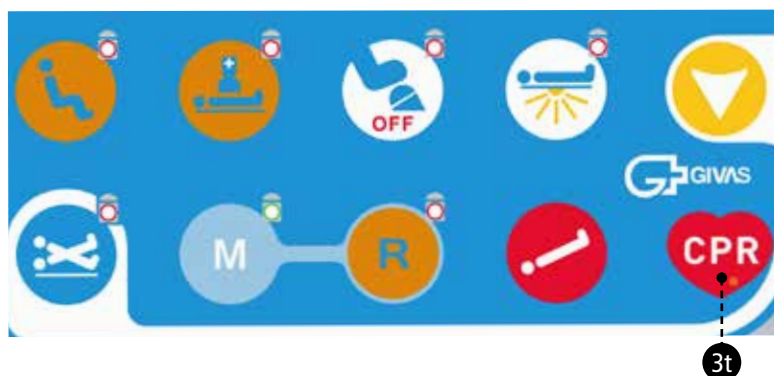
NOTA BENE: la funzione è sempre attiva, pertanto non può essere bloccata.

! AVVERTENZA! *Non inserire le mani od oggetti tra le sezioni in movimento e il telaio del piano rete. Non intervenire manualmente sulle parti mobili e attenersi alle istruzioni.*



Per l'azzeramento totale automatico dei piani, procedere come segue:

- premere il pulsante **3t** del pannello di comando ACP fino al raggiungimento della posizione desiderata: il comando azzerà il piano rete e si porta ad altezza minima.



La schermata del pannello di comando ACP con display (3a) durante la movimentazione.

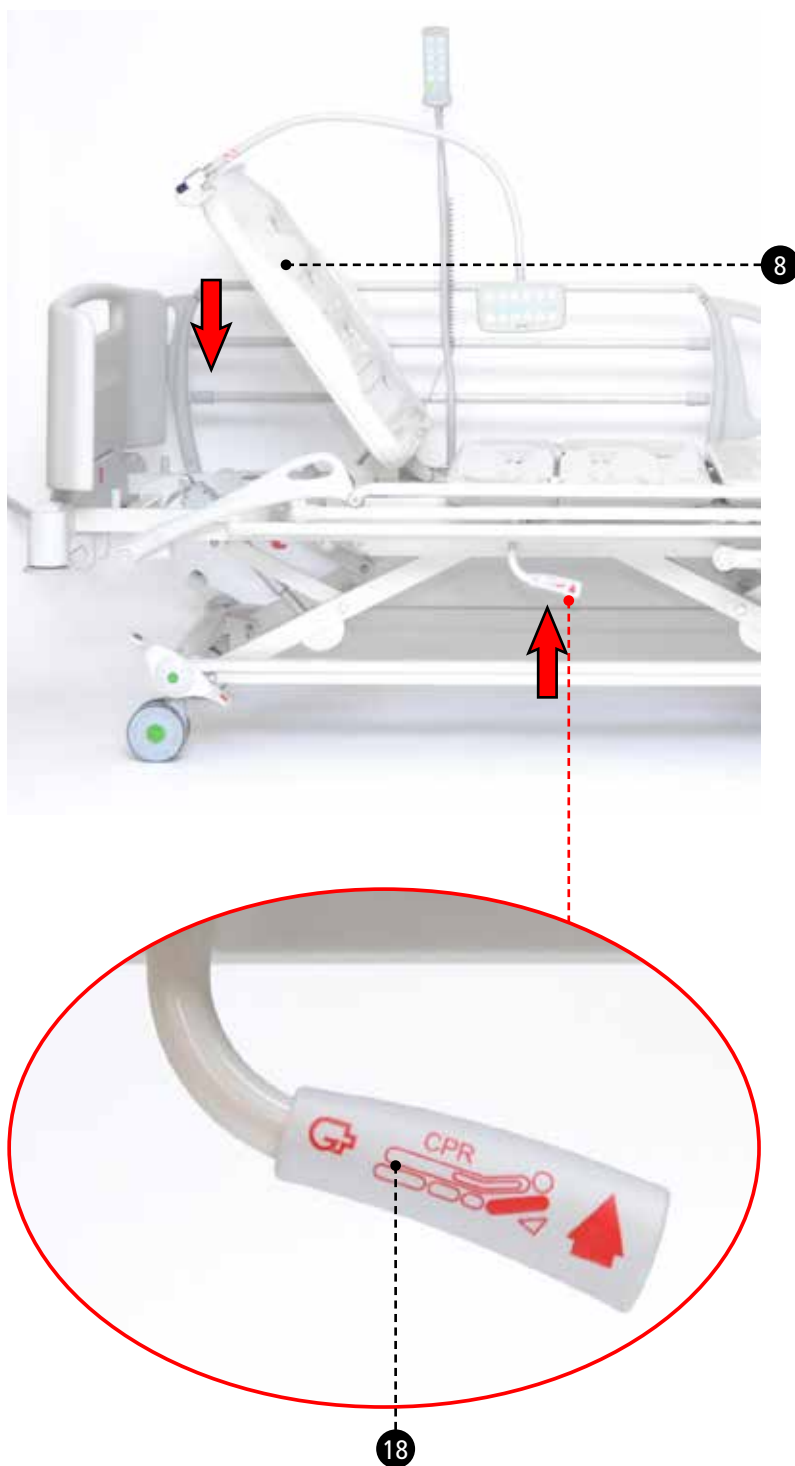
Dispositivo di emergenza sblocco schienale CPR manuale

Posto in ambo i lati del letto, permette di abbassare rapidamente lo schienale in caso di emergenza.



Per abbassare lo schienale procedere nel modo seguente:

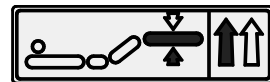
- sbloccare lo schienale (8) afferrandolo con una mano e agendo con l'altra sulla leva di sbloccaggio (18);
- abbassare lo schienale (8) accompagnandolo verso il basso: la discesa dello schienale è controllata con ammortizzatore idraulico.



Movimentare la sezione inferiore delle gambe (modello elettrico cod. RAT560W)

AVVERTENZA! Prima di regolare la sezione inferiore delle gambe del letto avvertire sempre il paziente.

La sezione inferiore delle gambe è regolata tramite un attuatore elettrico comandato da due pulsanti posti nel telaio del piano rete al lato piedi. Non è possibile in alcun modo inibire i pulsanti.



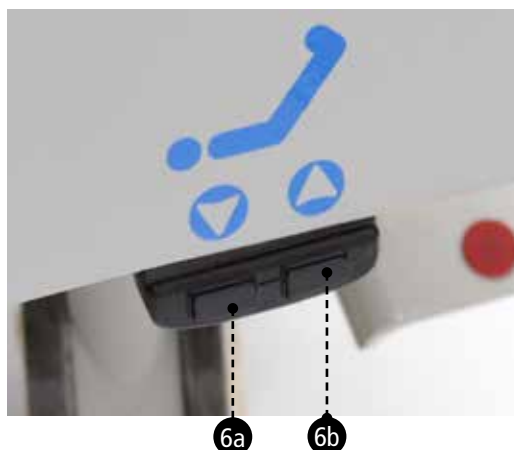
AVVERTENZA! Non inserire le mani o oggetti tra la sezione inferiore delle gambe e il piano rete.

Per **alzare** la sezione inferiore delle gambe procedere come segue:

- posizionarsi ai piedi del letto;
- premere il pulsante **(6b)** fino al raggiungimento della posizione desiderata (vedi figura sotto).

Per **abbassare** la sezione inferiore delle gambe procedere come segue:

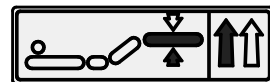
- posizionarsi ai piedi del letto;
- premere il pulsante **(6a)** fino all'appoggio completo sul telaio del piano rete o fino al raggiungimento della posizione desiderata.



Movimentare la sezione inferiore delle gambe (modello a gas RAT555W)

AVVERTENZA! *Prima di regolare la sezione inferiore delle gambe del letto avvertire sempre il paziente.*

La sezione inferiore delle gambe è regolata tramite un una molla a gas con blocco integrato.



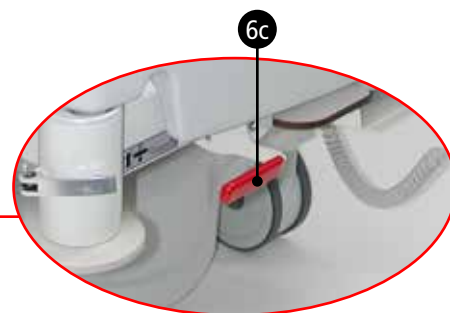
AVVERTENZA! *Non inserire le mani o oggetti tra la sezione inferiore delle gambe e il piano rete.*

Per **alzare** la sezione inferiore delle gambe procedere come segue:

- impugnare con una mano la sezione inferiore delle gambe e con l'altra tirare verso l'alto l'apposita leva (6c);
- alzare la sezione inferiore delle gambe fino alla posizione desiderata e rilasciare la leva.

Per **abbassare** la sezione inferiore delle gambe procedere come segue:

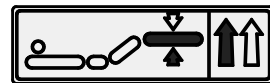
- impugnare con una mano la sezione inferiore delle gambe e con l'altra tirare verso l'alto l'apposita leva (6c);
- abbassare la sezione inferiore delle gambe fino alla posizione desiderata e rilasciare la leva.



Movimentare la sezione inferiore delle gambe (modello a cremagliera cod. RAT550W)

AVVERTENZA! Prima di regolare la sezione inferiore delle gambe del letto avvertire sempre il paziente.

La sezione inferiore delle gambe è regolata tramite un meccanismo di regolazione a cremagliera.



AVVERTENZA! Non inserire le mani o oggetti tra la sezione inferiore delle gambe e il piano rete.

Per **alzare** la sezione inferiore delle gambe procedere come segue:

- posizionarsi ai piedi del letto;
- afferrare la sezione inferiore delle gambe e sollevarla verso l'alto fino al raggiungimento della posizione desiderata (vedi figura sotto).

Per **abbassare** la sezione inferiore delle gambe procedere come segue:

- posizionarsi ai piedi del letto;
- afferrare la sezione inferiore delle gambe e sollevarla completamente, in modo da sbloccare il meccanismo a cremagliera;
- abbassare la sezione inferiore delle gambe fino all'appoggio completo sul telaio del piano rete.



Alzare ed abbassare le sponde a compasso

Per **abbassare** le sponde laterali procedere nel modo seguente:

- con una mano sostenere la sponda con l'altra agire sul dispositivo di bloccaggio (19) per sbloccare la sponda;
- accompagnare nella discesa la sponda.



Per **alzare** le sponde laterali procedere nel modo seguente:

- impugnare la sponda ed alzarla completamente: il dispositivo di bloccaggio le sostiene nella posizione alzata.

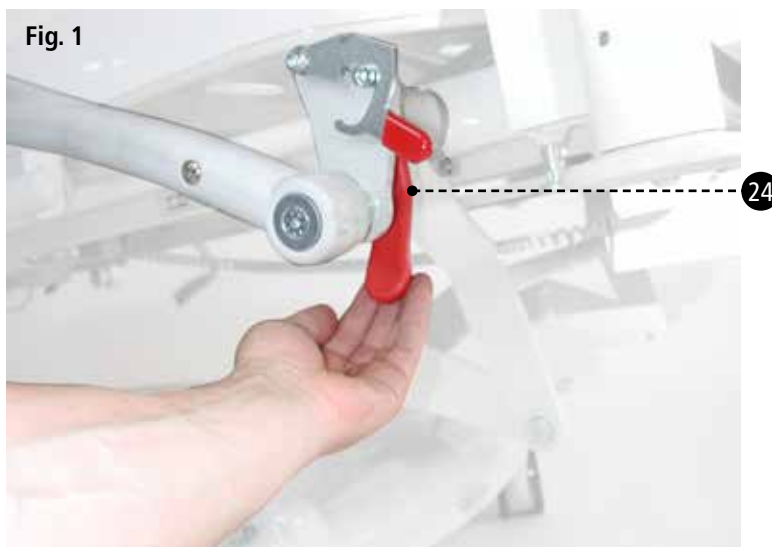


Smontaggio delle sponde a compasso

Per smontare le sponde procedere nel modo seguente:

- sbloccare la sponda agendo sull'apposita leva (24) (FIG. 1);

Fig. 1



- sfilare i perni della sponda dai supporti (Fig.2);

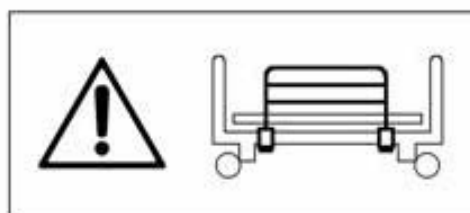
Fig. 2



- ripetere le operazioni per l'altra sponda;
- porre le sponde in un luogo sicuro.



AVVERTENZA! Sponde incompatibili possono creare dei rischi.



Alzare ed abbassare le sponde a quattro settori

Per **abbassare** le sponde laterali procedere nel modo seguente:

- afferrare la sponda con una mano e con l'altra sganciare la sponda tirando la leva di sblocco sponda (25);
- abbassare la sponda ruotandola verso il basso: la discesa della sponda è controllata con ammortizzatore idraulico.

Per **alzare** le sponde laterali procedere nel modo seguente:

- impugnare la sponda ed alzarla ruotandola verso l'alto: il dispositivo di bloccaggio la sostiene nella posizione alzata.



25

Allungaletto integrato

AVVERTENZA! Il paziente non deve essere sul letto durante questa regolazione.

AVVERTENZA! Il letto con l'allungaletto aperto non è in posizione sicura.

Questa funzione permette di aumentare la lunghezza del letto di 175 mm.

Per allungare il letto procedere nel modo seguente:

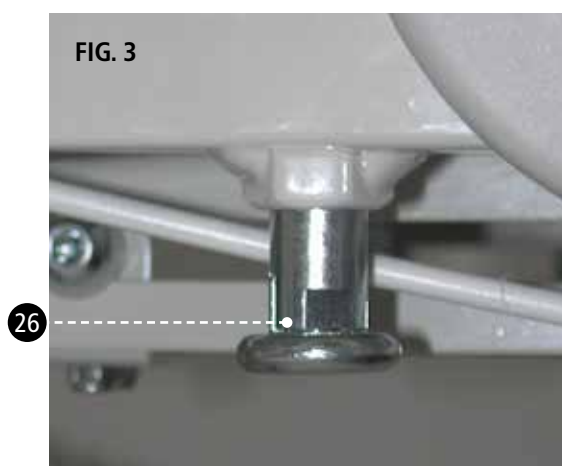
- assicurarsi che il letto sia bloccato (vedi par. BLOCCARE IL LETTO);
- sbloccare l'allungaletto tirando i nottolini (26), posti in entrambi i lati del letto, e facendoli ruotare per farli rimanere in posizione (Fig.1);



- afferrare la parte allungabile e tirare fino a raggiungere la lunghezza desiderata (Fig.2);



- bloccare l'allungaletto ruotando i nottolini (26) e facendoli rientrare nella posizione iniziale (Fig.3).



Per portare il letto alla lunghezza normale procedere nel modo seguente:

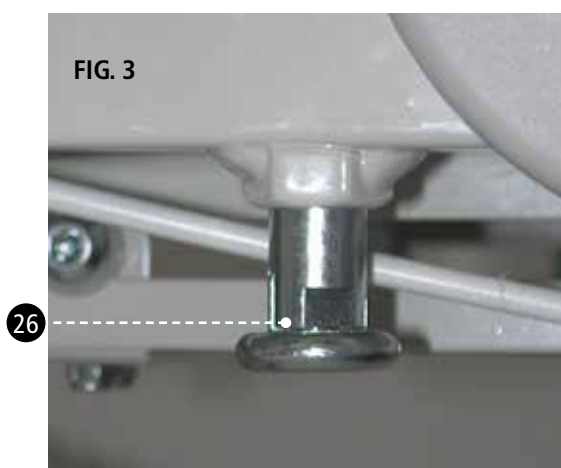
- assicurarsi che il letto sia bloccato (vedi par. BLOCCARE IL LETTO);
- sbloccare l'allungaletto tirando i nottolini (26), posti in entrambi i lati del letto, e facendoli ruotare per farli rimanere in posizione (Fig. 1);



- afferrare la parte allungabile e spingere fino a raggiungere il fine corsa (Fig. 2);



- bloccare l'allungaletto ruotando i nottolini (26) e facendoli rientrare nella posizione iniziale (Fig. 3).



Portacoperte (accessorio RAT610)

I letti sono dotati di portacoperte telescopico in laminato plastico stratificato, integrato alla struttura, che consente l'alloggiamento del pannello di controllo ACP.

Per estrarre l'elemento portacoperte procedere nel modo seguente:

- afferrare il piano portacoperte, sollevare e quindi tirare;
- sollevare l'anello d'acciaio di contenimento.

Per portare l'elemento portacoperte nella posizione iniziale procedere nel modo seguente:

- abbassare l'anello d'acciaio di contenimento;
- spingere l'elemento portacoperte fino a fine corsa.



Caratteristiche tecniche

Carico di lavoro sicuro	Kg	10
-------------------------	----	----

Piani rete in abs (RAT530W)

I letti sono dotati di piano rete realizzato in materiale plastico stampato in ABS privo di spigoli con fori di areazione e sistema integrato ferma materasso a sei punti.

Le reti in ABS sono solo appoggiate al piano rete e per estrarle basta solo sollevarle.



Piani rete in tondino (RAT535W)

I piani rete in maglia per i letti PL VEGA sono realizzati in tondino d'acciaio elettrosaldato e zincato bianco. Le reti delle diverse sezioni sono bloccate sul piano rete tramite robusti ganci plastici che evitano cigolii. Per smontare le reti è sufficiente estrarre le reti dalle sedi.



Collegamento equipotenziale

I letti sono dotati di morsetto di collegamento equipotenziale posto a lato testa del letto; il morsetto è necessario per l'equalizzazione dei potenziali elettrici di tutte le parti metalliche prive di protezione.



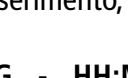
⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE. E' necessario utilizzare sempre il cavo di collegamento equipotenziale se il paziente è collegato ad apparecchiature intravascolari o intracardiache. Il cavo deve essere collegato al morsetto di collegamento equipotenziale situato sul letto; quindi è necessario collegare quest'ultimo ad un terminale equipotenziale appropriato.

Sistema di pesatura

- AVVERTENZA!** Per la prima carica del pacco batterie collegare lo strumento alla presa di corrente per almeno 8 ore.
- AVVERTENZA!** Per effettuare una corretta pesatura assicurarsi sempre che i vari accessori (es. materasso, cuscino o altro) non tocchino la sponda di testa.

Impostazione data e ora

Per procedere alla impostazione della data e dell'ora procedere come segue:

- accendere la bilancia premendo il pulsante  ;
- accedere al menu TIME SETTING premendo il pulsante  ;
- **impostare l'anno:** premere il tasto  per inserire il valore corretto, premere  per cambiare unità; completato l'inserimento, premere  per impostare la data;
- **impostare la data:** premere il tasto  per inserire il valore corretto, premere  per cambiare unità; completato l'inserimento, premere  per impostare l'ora;
- **impostare l'ora:** premere il tasto  per inserire il valore corretto, premere  per cambiare unità; completato l'inserimento, premere  per uscire dal menù.

Formato display: AAAA - MM.GG - HH:MM



Pesatura

Per effettuare la pesatura di un paziente procedere come segue:

- accendere la bilancia premendo il pulsante  ; dopo l'inizializzazione del software il display visualizza "0,00 Kg" e la bilancia è pronta all'uso;
- posizionare il paziente sul letto; il display visualizza il peso del paziente.

Se il display non visualizza "0,00 Kg" premere il tasto  per azzerare la bilancia.

Funzione standby

La funzione STANDBY si può utilizzare solo durante la pesatura del paziente. La funzione STANDBY permette di aggiungere o rimuovere uno o più oggetti dal letto senza che il sistema di pesatura rilevi la variazione.

Per utilizzare la funzione STANDBY procedere come segue:

- accendere la bilancia premendo il pulsante ; dopo l'inizializzazione del software il display visualizza "0,00 Kg" e la bilancia è pronta all'uso;
- premere il pulsante ; quando il display visualizza "STDBY" è possibile aggiungere e/o rimuovere oggetti dal letto;
- premere il pulsante  per uscire dalla modalità.

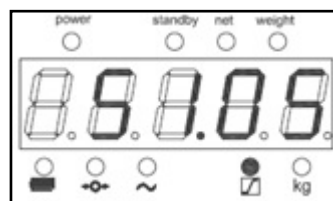
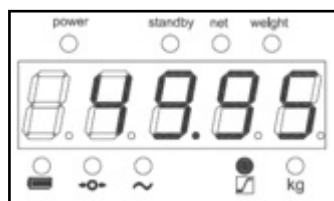
N.B. La funzione standby non funziona se il peso caricato è inferiore a 9Kg. Il display visualizzerà "-----". Premere  per 3 secondi per uscire dalla modalità.

Funzione controllo peso

Per utilizzare la funzione controllo peso procedere come segue:

- accendere la bilancia premendo il pulsante ; dopo l'inizializzazione del software il display visualizza "0,00 Kg" e la bilancia è pronta all'uso;
- avviare la modalità controllo peso premendo  per tre secondi;
- inserire il limite superiore: aumentare il valore premendo il pulsante , premere  per cambiare unità; completato l'inserimento, premere  per passare al limite inferiore;
- inserire il limite inferiore: decrementare il valore premendo il pulsante , premere  per cambiare unità; completato l'inserimento, confermare e uscire dalla modalità controllo peso;
- attivare o disattivare il controllo peso premendo il pulsante .

Se il peso del paziente si trova entro i limiti impostati il led posto sul simbolo  lampeggia.



Se il peso del paziente si trova entro i limiti impostati il led posto sul simbolo  si accende e la bilancia emette un suono.

Funzione tara

La funzione di tara permette di annullare il peso di oggetti o indumenti per poter rilevare il peso reale (netto) del paziente.

Per utilizzare la funzione TARA procedere come segue:

- accendere la bilancia premendo il pulsante ; dopo l'inizializzazione del software il display visualizza "0,00 Kg" e la bilancia è pronta all'uso;
- applicare i vestiti costituenti la tara sul piano del letto;
- quando il peso è stabile premere il pulsante ;
- posizionare il paziente da pesare (senza rimuovere il peso di tara). Il peso visualizzato costituisce il peso netto del paziente.

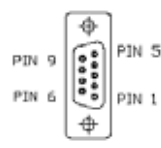
Per cancellare il valore di tara annullato, rimuovere tutti gli oggetti dal piano del letto e premere nuovamente il tasto.

Funzione di stampa

È possibile collegare alla bilancia il pc o una stampante termica modello WS per la stampa dei valori di pesatura.

Dati stampante		
Metodo di comunicazione	Trasmissione asincrona	Esempio di stampa
Velocità	9600 bps	
Data length	8 bits	
Parity Check	None	
Stop bit	1 bit	
Handshake	None	
Codice	ASCII	
Metodo di comunicazione	Trasmissione asincrona	

In caso di connessione a PC o stampante TP2100, utilizzare un cavo seriale invertito (pin 2 e 3) connettore RS232.

Terminale	Segnale	
2	TXD	
3	RXD	
5	GND	

Connessione a PC

- avviare hyper terminal: Start Menu → Programs → Accessories → Communication → Hyper Terminal;
- creare una nuova connessione;
- selezionare Connect per selezionare la porta COM;
- impostare i valori della porta: bps a 9600, Data bits a 8, Parity a None, Stop bits a 1 e Flow control Hardware e confermare;
- premere il pulsante  per trasmettere i dati alla stampante/PC.

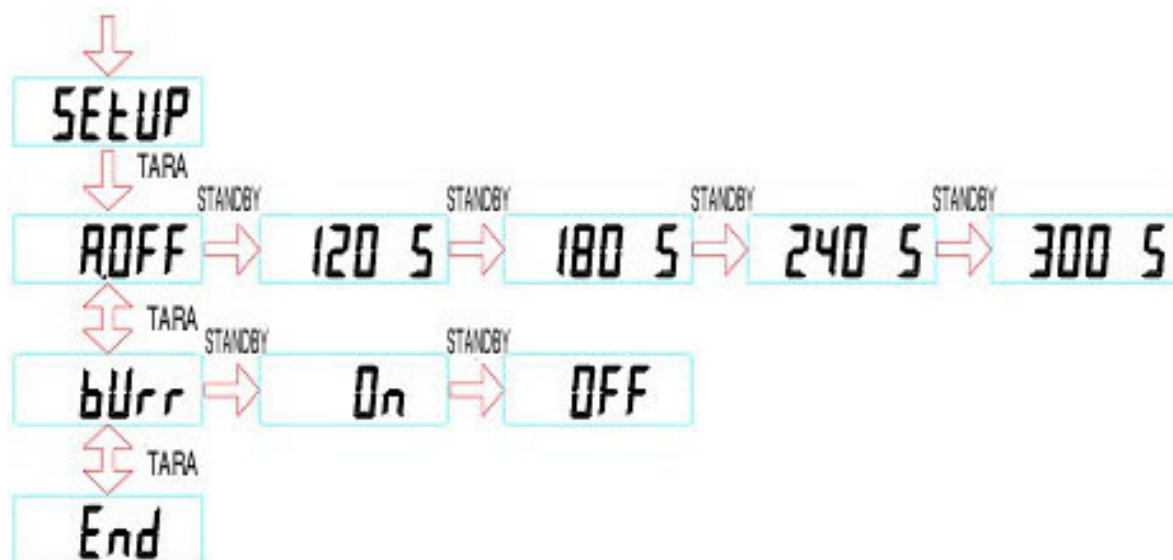
Impostazioni di setup indicatore peso

Il menu impostazioni di setup permette di modificare il tempo di autospegnimento e il funzionamento del buzzer (beep sonoro).

Il tempo di autospegnimento è impostabile a 120s, 180s, 240s, 300s o spento. Il buzzer è impostabile su ON/OFF.

Per modificare i parametri procedere come segue:

- accendere la bilancia premendo il pulsante ; dopo l'inizializzazione del software il display visualizza "0,00 Kg" e la bilancia è pronta all'uso;
- accedere alle impostazioni premendo  per tre secondi; il display visualizza SETUP;
- premere nuovamente  per visualizzare A.OFF; premere  per selezionare il tempo di standby;
- premere  per visualizzare BUZZ; premere  per selezionare se attivare (ON) o disattivare (OFF) il beep sonoro.
- premere  per visualizzare END e premere  per confermare.



RA0023/43 Asta supporto flebo a due/quattro ganci

Presentazione tecnica

L'asta supporto flebo è costituita da un tubo in acciaio cromato, all'estremità della quale sono saldati due ganci sagomati in acciaio cromato.

Normative di riferimento

L'articolo è stato progettato e costruito in conformità ai requisiti di sicurezza previsti dalla direttiva 93/42/CEE del 14.06.93 (classe I) e succ. mod. e integrazioni (Direttiva 2007/47/CEE) concernente i dispositivi medici.

Uso previsto

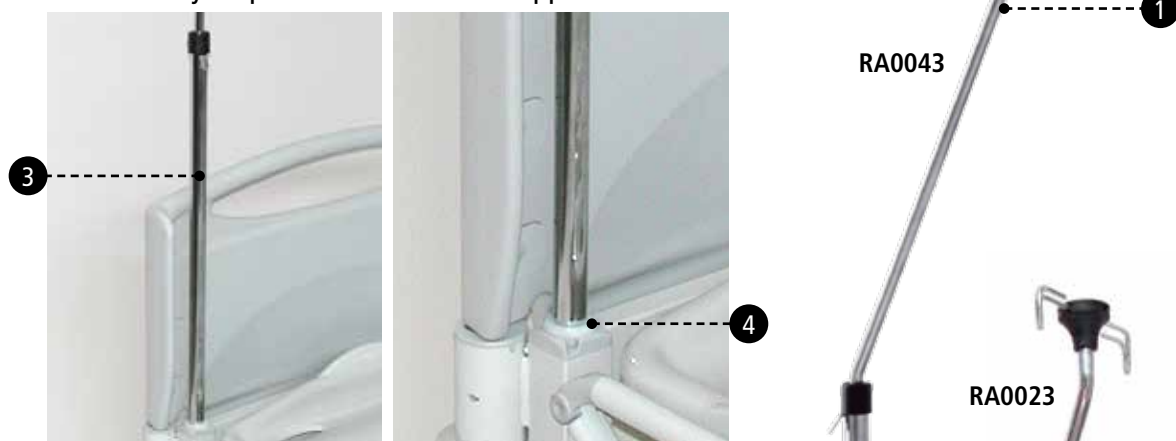
Le aste supporto flebo RA0023 e RA0043 sono state progettate e realizzate per essere installate da personale infermieristico, sui letti bilancia **Wunder**. L'asta supporto flebo deve essere utilizzata nelle modalità e limiti previsti nel presente manuale.

Materiali impiegati

L'asta supporto flebo è realizzata in tubo di ACCIAIO CROMATO, dotata di supporto a 2 o 4 ganci con altezza variabile. L'asta di innesto al piano rete permette l'applicazione di pompe infusioni.

Denominazione delle parti

1. Asta;
2. Ganci sagomati;
3. Asta di innesto al piano rete
4. Boccola in nylon per l'inserimento nei supporti



Caratteristiche tecniche

Articolo		RA0023	RA0043
Numero ganci		2	4
Dimensioni	mm	250x15x1500	250x15x1500
Diametro Asta	mm	16	16
Carico di lavoro sicuro per gancio	Kg	3	3
Carico di lavoro sicuro totale	Kg	6	12

Preparazione dell'area di installazione

L'asta supporto flebo si installa sui letti per mezzo di una boccola in nylon.

Installazione dell'asta supporto flebo

AVVERTENZA! *L'installazione di questo articolo deve essere effettuata da personale qualificato.*

AVVERTENZA! *Orientare i ganci supporto flebo secondo l'asse longitudinale della barella.*

Per installare l'asta supporto flebo procedere nel modo seguente:

- infilare l'asta supporto flebo nel supporto per mezzo della boccola in nylon come illustrato di seguito.



Test funzionale

ATTENZIONE! *Il seguente controllo deve essere ripetuto periodicamente per verificare l'efficienza del prodotto, come specificato nel capitolo "Manutenzione".*

Prima di porre in uso l'articolo:

- Verificare se funziona correttamente facendo riferimento al capitolo "Funzionamento ed uso" del presente manuale.
- Se il controllo dà esito positivo l'articolo è pronto per essere messo in regolare servizio, in caso contrario contattare immediatamente il Servizio Assistenza Clienti.

Funzionamento ed uso

ATTENZIONE! *Non utilizzare l'asta supporto flebo per nessun altro scopo.*

AVVERTENZA! *Verificare sempre che l'asta supporto flebo sia installata correttamente prima dell'uso.*

AVVERTENZA! *Non superare la portata massima consentita dall'asta supporto flebo.*

Appendere la flebo con il proprio supporto al gancio dell'asta (2).



RA0050/53 Staffa di sollevamento standard/regolabile con pulsante

Presentazione tecnica

La staffa di sollevamento è formata da un tubo, di acciaio cromato, opportunamente curvato; all'estremità superiore ci sono due perni, entro i quali può scorrere la maniglia, e può essere facilmente inserita su uno dei quattro supporti predisposti nel letto.

RA0050: completa di cinghia e maniglia in materiale plastico automodellante;

RA0053: completa di cinghia avvolgibile e maniglia in materiale plastico automodellante.

Normative di riferimento

L'articolo è stato progettato e costruito in conformità ai requisiti di sicurezza previsti dalla direttiva 93/42/CEE del 14.06.93 (classe I) e succ. mod. e integrazioni (Direttiva 2007/47/CEE) concernente i dispositivi medici.

Uso previsto

La staffa di sollevamento descritta in questo manuale è stata progettata e costruita per essere utilizzata in centri geriatrici, ospedali e strutture assistenziali in genere.

La staffa di sollevamento dev'essere montata sui letti bilancia **Wunder**, dal personale infermieristico, e deve essere utilizzata nelle modalità e nei limiti previsti dal presente manuale.

Caratteristiche tecniche

Altezza	mm	1300
Lunghezza	Kg	750
Larghezza	mm	35
Carico di lavoro sicuro	Kg	75
Peso netto	Kg	5,2

Materiali impiegati

- Il profilato tubolare è in acciaio cromato;
- le cinghie sono in tessuto di cotone misto nylon;
- la maniglia stampata in nylon;
- il blocco antislittamento è in gomma.

Denominazione delle parti

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Asta; | 5. Pulsante avvolgimento cinghia; |
| 2. Blocco antislittamento; | 6. Perna (delimitano lo scorrimento della maniglia); |
| 3. Cinghia regolabile; | 7. Perno di inserimento asta. |
| 4. Maniglia; | |



Preparazione dell'area di installazione

La staffa di sollevamento dev'essere montata sui letti bilancia **Wunder** e si consiglia di eseguire l'installazione a letto vuoto. (L'installazione può comunque essere effettuata con il paziente a letto).

Montaggio della staffa di sollevamento

AVVERTENZA! Il montaggio di questo articolo deve essere effettuato da personale abilitato.

AVVERTENZA! La staffa di sollevamento montata non dovrà in alcun modo costituire un pericolo per il degente o per gli operatori!

Per montare la staffa di sollevamento procedere nel modo seguente:

- infilare l'asta solleva malati nel supporto e verificare che il perno (7) entri in sede;
- infilare il supporto in gomma della maniglia, nella parte superiore dell'asta, tra i due perni (6).



Test funzionale

ATTENZIONE! Il seguente controllo deve essere ripetuto periodicamente per verificare l'efficienza del prodotto, come specificato nel capitolo "Manutenzione".

Prima di porre in uso l'articolo:

- verificare se funziona correttamente facendo riferimento al capitolo "Funzionamento e uso" del presente manuale.
- Se il controllo dà esito positivo l'articolo è pronto per essere messa in regolare servizio, in caso contrario contattare immediatamente il Servizio Assistenza Clienti.

Funzionamento ed uso

AVVERTENZA! L'utilizzo per scopi diversi da quelli prescritti pregiudica la funzionalità e la sicurezza delle persone e dell'attrezzatura.

AVVERTENZA! Verificare sempre che la staffa di sollevamento sia installata correttamente prima dell'uso.

AVVERTENZA! Non superare la portata massima consentita dalla staffa di sollevamento.

La staffa di sollevamento può essere regolata in due posizioni:

- 1) utilizzo: l'asta è in posizione parallela al letto;
- 2) riposo: l'asta è in posizione parallela alla testiera.

Per utilizzare l'asta solleva malati procedere nel modo seguente:

- ruotare l'asta in posizione di utilizzo fino all'inserimento del perno (7) nella scanalatura del supporto;
- regolare l'altezza della maniglia, agendo sulla cinghia regolabile (3), o sul pulsante di avvolgimento cinghia (5);
- impugnare la maniglia e sollevarsi gradualmente.

Per porre a riposo l'asta procedere nel modo seguente:

- Sollevare leggermente l'asta per svincolare il perno (7); ruotare l'asta in posizione di riposo.

RA0076W Coppia supporti sacche urina e drenaggio (opzione in fase d'ordine)

Presentazione tecnica

La coppia di supporti per sacche urina e drenaggio è realizzata in lamiera sagomata di acciaio FE37 verniciata a polveri epossipoliesteri, completi di 4+4 ganci.

Normative di riferimento

L'articolo è stato progettato e costruito in conformità ai requisiti di sicurezza previsti dalla direttiva 93/42/CEE del 14.06.93 (classe I) e succ. mod. e integrazioni (Direttiva 2007/47/CEE) concernente i dispositivi medici.

Uso previsto

La coppia supporti sacche urina e drenaggio RA0076 dev'essere utilizzato esclusivamente nelle modalità e limiti previsti nel presente manuale, dal personale infermieristico.

Caratteristiche tecniche

Dimensioni	mm	510x60x30
Carico di lavoro sicuro	Kg	10

Materiali impiegati

Lamiera sagomata di acciaio FE37 verniciata a polveri epossipoliesteri.

Denominazione delle parti

1. Ganci porta sacca;
2. Foro fissaggio supporto.



Test funzionale

⚠ ATTENZIONE! Il seguente controllo deve essere ripetuto periodicamente per verificare l'efficienza del prodotto.

Prima di porre in uso l'articolo:

- verificare se funziona correttamente facendo riferimento al capitolo "Funzionamento e uso" del presente manuale.
- Se il controllo dà esito positivo l'articolo è pronto per essere messo in regolare servizio, in caso contrario contattare immediatamente il Servizio Assistenza Clienti.

Funzionamento ed uso

- ! ATTENZIONE!** Posizionare l'articolo in una zona facilmente raggiungibile dal paziente e dal personale ospedaliero.
- ! ATTENZIONE!** E' vietato posizionare l'articolo in corrispondenza dei meccanismi di movimentazione del letto.
- ! ATTENZIONE!** Non utilizzare l'articolo per nessun altro scopo.
- ! ATTENZIONE!** Dopo l'uso sanificare il supporto.

Per utilizzare la coppia supporti sacche urina e drenaggi, procedere nel modo seguente:

- issare il supporto alla struttura del telaio intermedio del letto come in figura;
- agganciare la sacca al supporto: la sacca è dotata di due anelli rinforzati; inserire gli anelli della sacca nei ganci (1) del supporto.



RA0112 Porta monitor

Presentazione tecnica

Il pianetto porta monitor è costituito in laminato stratificato e struttura di aggancio in tondino in acciaio cromato.

Normative di riferimento

L'articolo è stato progettato e costruito in conformità ai requisiti di sicurezza previsti dalla direttiva 93/42/CEE del 14.06.93 (classe I) e succ. mod. e integrazioni (Direttiva 2007/47/CEE) concernente i dispositivi medici.

Destinazione d'uso

Il supporto porta monitor è stato progettato e realizzato per essere installato sui letti bilancia **Wunder**, dal personale infermieristico. Dev'essere utilizzato esclusivamente nelle modalità e limiti previsti nel presente manuale.

Materiali impiegati

Il supporto porta monitor è realizzato in acciaio cromato e piano in laminato stratificato.

Denominazione delle parti

1. Piano;
2. Struttura di sostegno.



Caratteristiche tecniche

Dimensioni	mm	510x340
Spessore	mm	8
Carico di lavoro sicuro	Kg	10

Preparazione dell'area di installazione

Il supporto porta monitor deve essere installato sul lato pediera dei letti bilancia **Wunder**. Si consiglia di installare il pianetto porta monitor prima di porre in servizio il letto.

Installazione del porta monitor

! AVVERTENZA! *L'installazione di questo articolo deve essere effettuata da personale infermieristico.*

Per installare il supporto porta monitor procedere nel seguente modo:

- infilare la struttura di aggancio (2) a cavallo della pediera come illustrato nella foto;
- ruotare il piano fino a portarlo in posizione orizzontale di lavoro.



Test funzionale

! ATTENZIONE! *Il seguente controllo deve essere ripetuto periodicamente per verificare l'efficienza del prodotto.*

Prima di porre in uso l'articolo:

- verificare se funziona correttamente facendo riferimento al capitolo "Funzionamento ed uso" del presente manuale.
- se il controllo dà esito positivo l'articolo è pronto per essere messo in regolare servizio, in caso contrario contattare immediatamente il Servizio Assistenza Clienti.

Funzionamento ed uso

- ! ATTENZIONE!** *Non utilizzare l'articolo per scopi diversi da quanto riportato di seguito.*
- ! AVVERTENZA!** *Non superare mai la portata massima consentita dal pianetto.*
- ! AVVERTENZA!** *Assicurarsi sempre che l'articolo sia ben fissato al letto, poiché potrebbe, in caso contrario, essere causa d'intralcio provocando allo stesso tempo ferite all'operatore e paziente, nonché danni al letto stesso.*
- ! AVVERTENZA!** *Gli strumenti non devono in alcun modo sporgere dal pianetto, poiché potrebbero ostacolare le movimentazioni del letto, essere d'intralcio e quindi causare ferite all'operatore e degente derivanti da un'eventuale caduta, e provocare danni al letto stesso.*

Per utilizzare il pianetto monitor, procedere nel modo seguente:

- assicurarsi che il supporto sia ben installato al letto e appoggiare sopra gli strumenti.



RA0148 Portabombola ossigeno

Presentazione tecnica

Il supporto portabombola è costituito da una struttura in acciaio cromato, agganciabile alle testiere/pediere, è adatto per bombole da 3 a 7 litri.

Normative di riferimento

L'articolo è stato progettato e costruito in conformità ai requisiti di sicurezza previsti dalla direttiva 93/42/CEE del 14.06.93 (classe I) e succ. mod. e integrazioni (Direttiva 2007/47/CEE) concernente i dispositivi medici.

Uso previsto

Il supporto portabombola RA0148 dev'essere utilizzato esclusivamente nelle modalità e limiti previsti nel presente manuale, dal personale infermieristico.

Caratteristiche tecniche

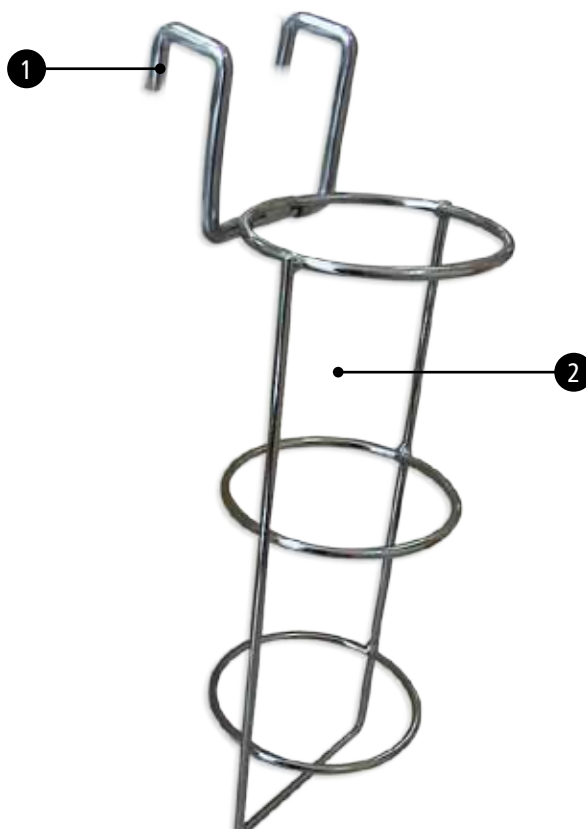
Diametro interno	mm	164
Lunghezza	mm	613
Peso	Kg	2,5
Carico di lavoro sicuro	Kg	15

Materiali impiegati

Filo di acciaio cromato.

Denominazione delle parti

1. Ganci di sostegno;
2. Sede della bombola.



Test funzionale

! ATTENZIONE! *Il seguente controllo deve essere ripetuto periodicamente per verificare l'efficienza del prodotto.*

Prima di porre in uso l'articolo:

- verificare se funziona correttamente facendo riferimento al capitolo "Funzionamento e uso" del presente manuale.
- se il controllo dà esito positivo l'articolo è pronto per essere messo in regolare servizio, in caso contrario contattare immediatamente il Servizio Assistenza Clienti.

Funzionamento ed uso

! ATTENZIONE! *Verificare sempre che il portabombola sia agganciato correttamente al letto prima dell'uso.*

! ATTENZIONE! *E' vietato posizionare l'articolo in corrispondenza dei meccanismi di movimentazione del letto.*

! ATTENZIONE! *Non utilizzare l'articolo per nessun altro scopo.*

! ATTENZIONE! *Non superare la portata massima consentita dal portabombola.*

Inserimento bombola:

- agganciare il supporto portabombola alla testiera/ pediera del letto come indicato in figura;
- inserire lentamente e completamente la bombola nel portabombola.



Estrazione bombola:

! AVVERTENZA! *Verificare che la bombola sia completamente libera da ausili medici agganciati. Assicurarsi di avere un adeguato spazio di movimento per compiere l'operazione in sicurezza.*

! AVVERTENZA! *PERMANE IL RISCHIO RESIDUO DI CADUTA DELLA BOMBOLA IN FASE DI ESTRAZIONE.*

- estrarre la bombola con cautela e riporla in un luogo sicuro.

LH0055 Materasso a 3 snodi ignifugo Fusion

Presentazione tecnica

Schiumato con moderni processi privi di Cloro-floro-carburi, Fusion si caratterizza per valori di grande elasticità, la portanza di tipo anatomico (2,8 kPa) ed i ridotti valori di deformazione permanente. Il rivestimento è in tessuto intrinsecamente ignifugo che quindi non perde con i lavaggi le proprie caratteristiche di resistenza al fuoco.

È completo di cerniera su 3 lati del materasso. Il poliuretano espanso di ultima generazione, si adatta perfettamente anche ai letti con snodi articolati.

Normative di riferimento

L'articolo è stato progettato e costruito in conformità ai requisiti di sicurezza previsti dalla direttiva 93/42/CEE del 14.06.93 (classe I) e succ. mod. e integrazioni (Direttiva 2007/47/CEE) concernente i dispositivi medici.

Destinazione d'uso

Il materasso è stato progettato e realizzato per essere installato sui letti bilancia **Wunder**, dal personale infermieristico. Dev'essere utilizzato esclusivamente nelle modalità e limiti previsti nel presente manuale.



Caratteristiche tecniche

Dimensioni	mm	1900 x 850
Spessore	mm	120
Classe di reazione al fuoco	-	1IM
Densità	Kg/mc	30
Composizione	-	Poliuretano espanso ignifugo
Rivestimento esterno	-	Tessuto TREVIRA ignifugo antibatterico

Istruzioni di lavaggio

Lavaggio poliuretano	90°
Lavaggio fodera	40°

LH0200 Materasso per allunghetto

Presentazione tecnica

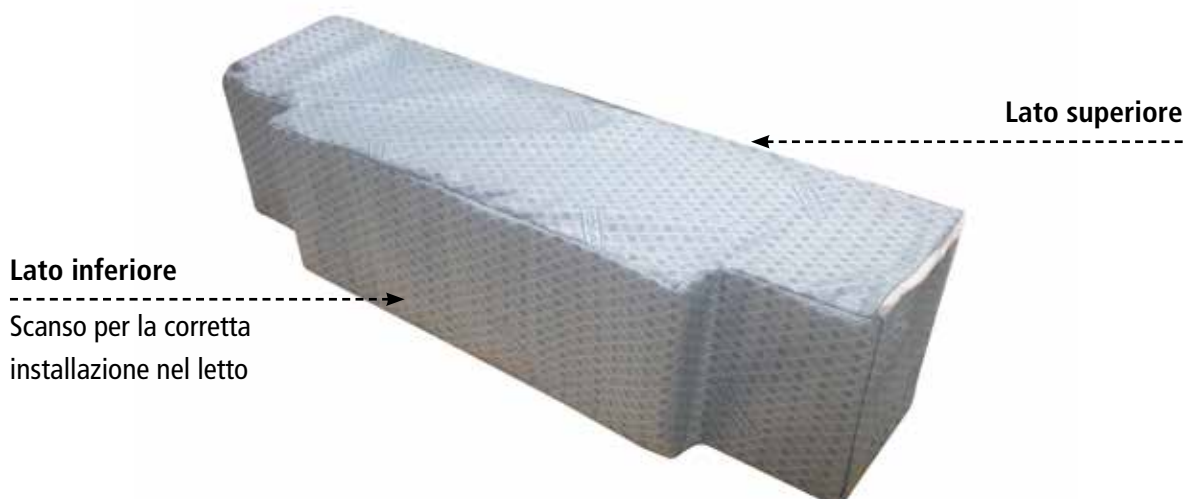
Il materasso per allunghetto è realizzato in poliuretano espanso flessibile autoestinguente in conformità alla norma CSE RF 4/83 - D.M. del 26.06.84, di cui al supplemento ordinario al G.U. n.234 del 25.08.84, concernente classificazione di reazione al fuoco ed omologazione dei materiali ai fini della prevenzione incendi". Inoltre, all'azione diretta della fiamma, non gocciola e non presenta fenomeni di post-incandescenza.

Normative di riferimento

L'articolo è stato progettato e costruito in conformità ai requisiti di sicurezza previsti dalla direttiva 93/42/CEE del 14.06.93 (classe I) e succ. mod. e integrazioni (Direttiva 2007/47/CEE) concernente i dispositivi medici.

Destinazione d'uso

Il materasso per allunghetto è stato progettato e realizzato per essere installato sui letti bilancia **Wunder**, dal personale infermieristico. Dev'essere utilizzato esclusivamente nelle modalità e limiti previsti nel presente manuale.



Caratteristiche tecniche

Dimensioni	mm	850 x 260 x 185
Spessore	mm	120
Classe di reazione al fuoco	-	1IM
Densità	Kg/mc	30
Composizione	-	Poliuretano espanso ignifugo
Rivestimento esterno	-	Tessuto TREVIRA ignifugo antibatterico

Installazione del materasso per allungaletto

! ATTENZIONE! *Non utilizzare l'articolo per nessun altro scopo.*

Per installare il materasso sull'allungaletto procedere nel seguente modo:

- infilare il materasso per allungaletto nello spazio tra la pediera e il materasso del letto facendo attenzione che lo scanso sia rivolto verso il basso.



RAT620 Porta pulsantiera per sponde a compasso

Presentazione tecnica

Il porta pulsantiera è costituito da un supporto in plastica per la pulsantiera collegato a un tubo flessibile, fissato ad un morsetto in acciaio che ne permette il fissaggio alla sponda.

Normative di riferimento

L'articolo è stato progettato e costruito in conformità ai requisiti di sicurezza previsti dalla direttiva 93/42/CEE del 14.06.93 (classe I) e succ. mod. e integrazioni (Direttiva 2007/47/CEE) concernente i dispositivi medici.

Destinazione d'uso

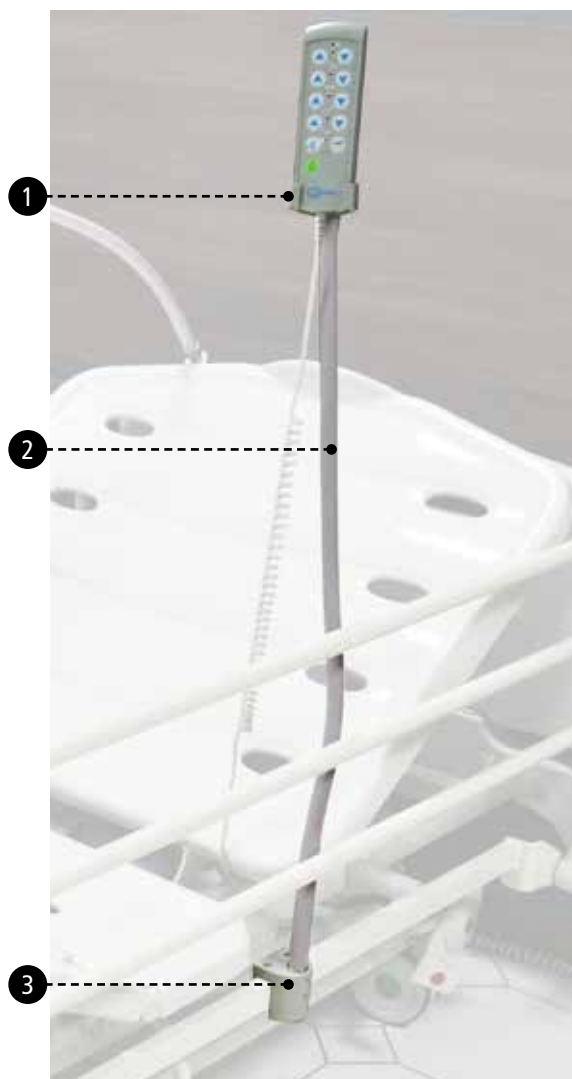
Il porta pulsantiera è stato progettato e realizzato per essere installato da personale infermieristico sulle sponde a compasso dei letti bilancia **Wunder**. Il porta pulsantiera deve essere utilizzato nelle modalità e limiti previsti nel presente manuale.

Materiali impiegati

Il porta pulsantiera è realizzato in tubo flessibile rivestito in materiale plastico.

Denominazione delle parti

1. Supporto per pulsantiera;
2. Tubo flessibile;
3. Morsetto di fissaggio accessorio.



Test funzionale



ATTENZIONE! *Il seguente controllo deve essere ripetuto periodicamente per verificare l'efficienza del prodotto.*

Prima di porre in uso l'articolo:

- Verificare se funziona correttamente facendo riferimento al paragrafo "Funzionamento ed uso" di questo accessorio;
- Se il controllo dà esito positivo l'articolo è pronto per essere messo in regolare servizio, in caso contrario contattare immediatamente il Servizio Assistenza Clienti.

Funzionamento ed uso



ATTENZIONE! *Non utilizzare il porta pulsantiera per nessun altro scopo.*



AVVERTENZA! *Verificare sempre che il porta pulsantiera sia installato correttamente prima dell'uso.*

Inserire la pulsantiera nel supporto (1).

Sanificazione

Prodotti sanificanti



ATTENZIONE! *Gli agenti sanificanti sono corrosivi.*

Attenersi durante l'uso alle istruzioni fornite dal produttore dell' agente sanificante per la specifica applicazione. Se possibile richiedere al produttore garanzie sul grado di corrosività delle soluzioni utilizzate.

E' molto importante seguire le specifiche riguardanti la concentrazione, la temperatura ed i tempi di reazione.

Ogni modifica di queste caratteristiche potrebbe danneggiare l'articolo.

Per sanificare il prodotto impiegare una soluzione di acqua e amuchina all'1,5%.

Intervalli di sanificazione

Gli intervalli di sanificazione sono definiti dall'utente, in base alle esigenze, tenendo conto delle indicazioni riportate nel presente manuale e quelle riportate nei prodotti sanificanti utilizzati.

Manutenzione

Verifica periodica

Il personale utilizzatore deve ispezionare l'articolo almeno una volta all'anno; l'ispezione deve comprendere la ricerca visiva di qualsiasi danno che potrebbe compromettere l'integrità ed il corretto funzionamento dell'articolo. Quali:

- integrità dei cavi di alimentazione e delle spine;
- corretta connessione del cavo di alimentazione.
- serraggio viti;
- corretta funzionalità facendo riferimento al capitolo "Funzionamento ed uso";
- corretto inserimento e fissaggio di eventuali accessori;
- pulizia ruote e generale del prodotto (per le istruzioni di lavaggio vedi par. "Pulizia dei letti elettrici").

! AVVERTENZA! Il personale tecnico deve verificare l'efficienza delle batterie almeno 3 volte l'anno.

Per verificare l'efficienza delle batterie procedere nel seguente modo:

- staccare la spina di alimentazione dalla presa di corrente;
- eseguire almeno due cicli di movimentazione per ognuna delle regolazioni effettuabili sul letto.

! ATTENZIONE! Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate con il letto scollegato dalla rete di alimentazione elettrica.

La centralina dei letti è dotata di 3 fusibili, non accessibili, di protezione:

- un fusibile di tipo cilindrico a protezione delle due batterie da 12 V;
- due fusibili termici a protezione dell'impianto.

In caso di danneggiamento o bruciatura dei fusibili, la sostituzione deve essere eseguita da personale tecnico specializzato del servizio di vendita ed assistenza Wunder.



- ! ATTENZIONE!** *L'apertura del coperchio della centralina può causare una perdita del grado di protezione IP.*
- ! ATTENZIONE!** *Se si individua un danno, porre immediatamente fuori servizio il prodotto fino a riparazione o sostituzione avvenuta.*
- ! ATTENZIONE!** *Si consiglia di far effettuare qualsiasi operazione di regolazione tecnica o riparazione dell'apparecchiatura non elencata in questo capitolo a personale specializzato del servizio di vendita ed assistenza.*

Pulizia e disinfezione

Per una migliore e più lunga durata del prodotto è indispensabile eseguire periodicamente una accurata pulizia generale. Si consiglia di procedere come descritto di seguito.

- ! ATTENZIONE!** *Non spruzzare detergenti direttamente sulle parti meccaniche dell'articolo. Si raccomanda di evitare l'uso di diluenti o benzina, detergenti e forti abrasivi, quand'anche fosse per eliminare "macchie difficili".*
- ! ATTENZIONE!** *Non lavare in tunnel di lavaggio.*

I letti elettrici con grado di protezione IP66 possono essere lavati con acqua e spazzola. L'acqua può essere a pressione ma il sistema non deve essere posto direttamente in acqua.

All'occorrenza o almeno ogni 15 giorni:

- pulire le parti in metallo con acqua e sapone neutro, risciacquare con un panno umido e asciugare completamente;
- pulire con cura le ruote con acqua e sapone neutro, risciacquare e asciugarle completamente, e verificare la loro efficienza.

Regolazioni

- ! ATTENZIONE!** *Si consiglia di rivolgersi ai centri assistenza Wunder al fine di garantire la giusta esecuzione di qualsiasi lavoro di revisione e di riparazione.*

Batteria d'emergenza

Le batterie hanno una durata che può variare dai 4 ai 6 anni a seconda dell'utilizzo. Se il letto rimane inutilizzato per lunghi periodi ed è scollegato dalla rete di alimentazione, ricaricare la batteria ogni 6 mesi ripristinando il collegamento alla rete e premendo uno dei tasti della pulsantiera. Inoltre, la centralina del letto è dotata di un pulsante On/Off per il risparmio energetico: grazie ad esso è possibile escludere la batteria in caso di immagazzinamento prolungato in modo da mantenerne inalterata l'integrità.



Led acceso: ON
Led spento: OFF

Batteria sistema di pesatura

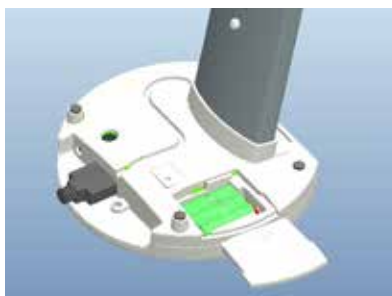


ATTENZIONE! In caso di prolungato inutilizzo dello strumento, rimuovere le batterie del terminale.

La batteria ricaricabile del sistema di pesatura permette l'esecuzione delle funzioni previste. La comparsa del messaggio **Lo** sul display, indica la condizione di batteria scarica e quindi la necessità di ricaricarla. La ricarica della batterie si effettua semplicemente collegando l'adattatore di rete in dotazione, anche a strumento spento. In caso di prolungato inutilizzo, si raccomanda di effettuare almeno ogni 3 mesi un ciclo completo di scarica e ricarica.

Nel caso in cui le batterie non mantengano la carica è necessario provvedere alla sostituzione.

- aprire il vano batterie e rimuovere il pacco batterie;



PL (WU150) VANO BATTERIE

Per la sostituzione della batteria

(modello ricaricabile tipo :RETC 7,2 V 2000 mAh
vedere il manuale di istruzioni)

To replace the battery

(rechargeable sealed type :RETC 7,2 V 2000 mAh
see the manual)

- scollegare l'attacco pacco batterie e ricollegare il nuovo pacco batterie. Prima inserire le batterie e poi infilare lateralmente la connessione.

Soluzione dei problemi per letti elettrici

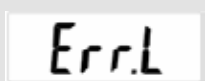
Difetto	Possibile causa	Intervento
Allarme acustico continuo ad ogni movimento del letto	- Livello carica batteria inferiore al 50%	- Collegare alla linea di alimentazione e lasciare in carica per 6/8 ore
Led lampeggianti o accesi sulla tastiera dell'operatore; non si eseguono movimenti sul letto	- Funzioni bloccate - Componenti impianto elettrico difettosi - Perdita di posizione	- Sbloccare le funzioni - Verificare che tutti i cavi siano inseriti bene nelle apposite sedi - Eseguire un reset del sistema e contattare l'assistenza Wunder
Allarme acustico intermittente: beep per 200ms e pausa 200ms	- Perdita di posizione	- Eseguire un reset del sistema e contattare l'assistenza Wunder
Allarme acustico: beep per 5s e poi pausa continua	- Surriscaldamento del sistema; intervento dei fusibili termici	- Attendere raffreddamento del sistema (a volte anche 1 giorno)
Allarme acustico intermittente: beep per 50ms e pausa di 50ms	- Errore interno del sistema	- Eseguire un reset del sistema e contattare l'assistenza Wunder
reset del sistema: è necessario al primo collegamento ed a ogni qualvolta si scollegano uno o più attuatori. Tutti i motori e le colonne devono essere chiusi e le connessioni dei cavi devono essere eseguite correttamente come da schema elettrico. Tenere premuti contemporaneamente i tasti "hv su" e "hv giù" da pulsantiera o da pannello operatore "ACO", la centralina emette un allarme acustico continuo per 10 secondi.		

DIFETTO	POSSIBILE CAUSA	INTERVENTO
Il dispositivo di alimentazione non si accende	- Non è collegato con la linea di alimentazione - Il fusibile si è bruciato - Cavo di alimentazione difettoso - Centralina di controllo difettosa	- Collegare alla linea di alimentazione - Cambiare il fusibile (se il sistema è predisposto per la sostituzione del fusibile dall'esterno) o mandare il sistema a riparare - Se cavo intercambiabile sostituire con un cavo nuovo. Se cavo fisso spedire a centro assistenza - Mandare la centralina di controllo a riparare
Il dispositivo di alimentazione si accende ma l'attuatore non funziona. Si sentono scattare i relè della centralina di controllo	- Lo spinotto dell'attuatore non è ben inserito nella corrispondente presa della centralina di controllo - Attuatore difettoso - Centralina di controllo difettosa	- Inserire bene lo spinotto dell'attuatore nella centralina di controllo - Sostituire l'attuatore - Sostituire la centralina di controllo
Il dispositivo di alimentazione si accende ma l'attuatore non funziona. Non si sentono rumori di relè provenire dalla centralina di controllo	- Centralina di controllo difettosa - Pulsantiera difettosa	- Mandare la centralina di controllo a riparare - Mandare la pulsantiera a riparare
L'attuatore non funziona ma si sentono scattare i relè	- Lo spinotto dell'attuatore non è ben inserito nella centralina di controllo - Attuatore difettoso - Centralina di controllo difettosa	- Inserire bene lo spinotto nell'attuatore nella centralina di controllo - Sostituire l'attuatore - Sostituire la centralina
Una uscita della centralina permette un solo senso di avanzamento all'attuatore collegato	- Pulsantiera difettosa - Centralina di controllo difettosa	- Riparare la pulsantiera - Riparare la centralina di controllo

Localizzazione guasti per letti elettrici

DIFETTO	POSSIBILE CAUSA	INTERVENTO
Nessun rumore dal motore o nessun movimento del pistone	- L'attuatore non è collegato alla centralina di controllo - Fusibile bruciato nella centralina di controllo - Cavo danneggiato	- Collegare l'attuatore alla centralina di controllo - Cambiare il fusibile - Mandare l'attuatore a riparare
Consumo eccessivo di corrente		- Mandare l'attuatore a riparare
Il motore gira ma il pistone non si muove	- Ingranaggio o pistone difettosi	- Mandare l'attuatore a riparare
L'attuatore non porta il carico massimo previsto	- Frizione di sicurezza rovinata - Il motore è danneggiato	- Mandare l'attuatore a riparare
Rumore dal motore ma nessun movimento dal pistone		- Mandare l'attuatore a riparare
Il motore gira ma il distacco rapido è rumoroso o non funziona	- Il braccio di disinnesto della frizione ha una rotazione inferiore a 75°	- Regolare il cavo di comando
Il pistone si muove solo verso l'interno e non verso l'esterno	- E' entrata in funzione la madre-vite di sicurezza	- Mandare l'attuatore a riparare
Il motore gira troppo lentamente o non imprime sufficiente forza	- La tensione di alimentazione è insufficiente - Caduta di tensione nel cavo	- Aumentare la tensione di alimentazione - Utilizzare un cavo più grosso

Messaggi di errore indicatore del peso

MESSAGGIO D'ERRORE	CAUSA	AZIONE
	Batteria scarica: La tensione di batteria è troppo bassa per l'utilizzo	Sostituire la batteria o collegare l'adattatore di rete.
	Sovraccarico: Il carico totale eccede la portata massima della bilancia	Ridurre il carico applicato e riprovare.
	Errore conteggio (alto): Indica che il segnale proveniente dalla cella di carico è troppo alto.	Errore normalmente causato da un guasto della bilancia (cella o cablaggi). Contattare l'assistenza tecnica.
	Errore conteggio (basso): Indica che il segnale proveniente dalla cella di carico è troppo basso.	Errore normalmente causato da un guasto della bilancia (cella o cablaggi). Contattare l'assistenza tecnica.
	Zero oltre la calibrazione: Range di Zero oltre +10% durante l'accensione.	Ricalibrare lo strumento.
	Zero sotto la calibrazione: Range di Zero oltre -10% durante l'accensione.	Ricalibrare lo strumento.
	Errore EEPROM: Guasto software della bilancia.	Errore normalmente causato da un guasto della bilancia (cella o cablaggi). Contattare l'assistenza tecnica.

Accantonamento

In caso di accantonamento del prodotto per un lungo periodo è necessario:

- collocarlo all'asciutto e al riparo dal sole;
- proteggerlo dalla polvere coprendolo con un telo di nailon;
- provvedere ad ingrassare le parti che si potrebbero ossidare o danneggiare in caso di essiccazione.

Stoccaggio

Lo stoccaggio per un lungo periodo deve essere effettuato rispettando le seguenti condizioni:
L'articolo deve essere imballato.

Il luogo di stoccaggio deve essere asciutto e al riparo dal sole.

Non devono essere sovrapposti più di 3 articoli.

Rottamazione

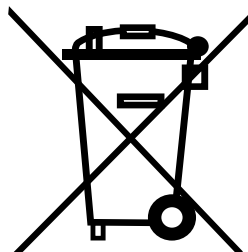
Allorché si decida di non utilizzare più questo articolo, si raccomanda di renderlo inoperante. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti che possono essere causa di fonti di pericolo. Valutare la classificazione del bene secondo il grado di smaltimento.

Rottamare con rottami di ferro e collocare in centri di raccolta previsti.

Se considerato rifiuto speciale, smontare e dividere in parti omogenee, smaltire, quindi, secondo le leggi vigenti.

Demolizione e messa fuori servizio

Il simbolo indicato di seguito, riportato sull'articolo, indica che questa apparecchiatura elettrica non potrà essere smaltita come un rifiuto qualunque ma dovrà essere oggetto di raccolta separata.



Infatti i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere sottoposti ad uno speciale trattamento, indispensabile per evitare la dispersione di sostanze inquinanti contenuti all'interno delle apparecchiature stesse, a tutela dell'ambiente e della salute umana.

Inoltre sarà possibile riutilizzare / riciclare parte dei materiali di cui i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono composti, riducendo così l'utilizzo di risorse naturali nonché la quantità di rifiuti da smaltire.

All'atto della demolizione dell'articolo o della messa fuori servizio è opportuno prendere opportune precauzioni per evitare pericoli a persone esposte e rischi d'inquinamento ambientale:

- scollegare l'articolo dalla corrente elettrica ed effettuare lo scarico dell'energia residua;
- provvedere al conferimento dell'articolo al centro di raccolta di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche predisposto dal Suo Comune.



Wunder Sa.Bi. S.r.l.

Via Vecchia per Monza, 20
20056 Trezzo sull'Adda (MI)
Tel. +39 02 90964566
mail: wunder@wunder.it